工商晚報
The Kung Sheung Evening News
中華民國僑務委員會登記證台紙新字第壹式壹號
中華民國新聞局登記證局版台報字第零零零五號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
報掛號二零七五 郵箱六二號
出紙兩大張 售價式毫
新聞紙第一一二二三號

管制家庭工業 政府逐步收緊

厭惡性操作將首當其衝

環境司今向立法局建議

【本報訊】環境司盧秉信，今午在立法局將會提出立例管制在非工業樓宇內家庭式工業之提議。

據悉：該項管制辦法，將逐步實行，首先遭受管制者將爲在非工業樓宇內家庭式的危險與厭惡性工業。

據稱：港府當局在數年前由於工廠大廈不足，因此對設於住宅樓宇一般小家庭式工業，多採放任政策，但此等工業所產生噪音，與及對住客之威脅與不便，已隨時間而增。因此，港府方面，在工廠大廈逐漸增加之今日，將對家庭式工業展開管制，而使其遷往工廠大廈。

就「冤案」提質詢 律政司今答胡議員

【本報訊】據一項消息來源透露：律政司何百勵今日在立法局中在答覆胡文瀚議員有關銅鑼灣仙掌招待所冤獄疑案有否進行調查時將會透露：港府目前正考慮再開庭研訊梁榮生案之可能性。計較早時，律政司已證實已收到有關該第三份陳詞，正審慎考慮中。

立法局今午會議席上 將討論判刑過輕問題

本報調查民意 一致贊成重典

港大學生陳先生主張港府應恢復執行死刑。

民安隊隊員溫先生認爲刑輕是會令匪徒愈來愈猖狂。

在律師樓工作的麥先生認爲一般暴力罪案的犯人，最低限度應判入獄或勞役中心十年起碼，重罪者應判以死刑。

護衛員蘇先生主張亂世用重典。

【本報訊】立法局於今日會議上，特再次就有關暴力犯罪判刑過輕之問題提出討論。一般市民亦認爲目前暴力犯罪判刑實在是太輕，對匪徒根本起不了阻嚇作用，他們並主張亂世用重典，更進一步，死刑應儘快恢復執行。

以下是本港市民對本報記者透露的心聲，就讀於香港大學的陳先生主張本港應該恢復執行死刑，一般暴力罪犯應判以重重的刑罰，才能減少罪案的發生。

服務於律師樓的麥先生表示暴力罪行應以重刑對付，入獄三至四年是沒有作用，最低限度應判入勞役中心十年，較嚴重的應判以死刑。

身爲民安隊的溫先生認爲刑罰太輕對匪徒起不了阻嚇作用，反之會造成一般匪徒之犯罪心理愈來愈猖狂，溫先生亦贊成治亂世用重典。

家庭主婦石女士表示，刑罰太輕等於鼓勵不肖之徒犯罪，對年青罪犯更應嚴重處罰，判入勞役中心亦算是較有效的懲罰方法。

任職護衛員的蘇先生則表示，目前本港治安敗壞，刑罰太輕是其中之一主要因素，他主張亂世用重典，才能阻嚇那些的不法之徒，此外他認爲目前在彌敦道開槍擊斃途人的探員應該加以究治。

三積犯行劫又傷人 今被重判六至七年

【本報訊】三名犯案纍纍的積犯，因在去年行劫長沙灣屠場十五名工人，並將其中六人毆傷，事後被捕，解上法庭檢控，三人否認控罪，但經審訊後，法官今晨在九龍地方法院裁定三人罪名成立，重判入獄七年及六年不等。

被告：㈠蔡永堅，廿五歲；㈡江國全，廿三歲；㈢丁浩滙，廿四歲；同被控兩項罪名：㈠去年九月卅日，與一在逃人行劫長沙灣屠場余昌志等十五人現款及手錶等共值二千元；㈡同時同地毆傷其中六名工人。

三人否認控罪，案由鍾士法官審訊，檢察官爲傅德貞。

案情透露：案發當日上午九時，屠場正有十五名工人在內工作，四賊身穿屠場制服，以利刀及硬物向各人指嚇，要脅取出夾萬鎖匙，不果，四匪遂將其中六人毆傷洩憤，將所有工人現款手錶掠去，得手後逃走。

至去年十月二日，警方人員將三名被告拘捕，落案檢控。

指差佬做保鑣 警方否認此說

【本報訊】警方發言人今晨斷言否認一份英文報章所述警方探員私下當「保鑣」的報導，發言人表示警務人員將不會私自替人押款，收取保酬。

警方發言人說：長久以來，市民如有需要警方協助解款的話，可以向警務處長申請，由警務處長派出探員負責押運護送，而所收費用，則撥入警察福利基金之內，但警務人員絕不會在未得警務處長授權之前，私下收取報酬，替市民押運鉅款。

發言人強調該份英文報章報導不確。據該份英文報章今日登出的消息，指出警方探員透過一個「中間組織」，向工廠東主收取一千元的押運鉅款數目，其中該「中間組織」佔四成，另外負責押運保護鉅款的兩名探員則分享其餘六成，亦即各得三百元。

今日天氣預測

天文台預測，本港今日首先吹和緩清新東風，稍後，會轉吹清勁北風，密雲，間中天色晴朗，最高氣溫約達十九度。

天文台並預料，本港今日黃昏天氣會轉冷與乾燥，紅色火警訊號仍然生效。

今午十二時，天文台錄得本港室外氣溫爲攝氏十七度，濕度百分之七十二。

澳門青洲海傍昨日大火

二百木屋陷火海 災區範圍達半哩

【本報訊】澳門昨日一場大火，將青洲海邊一帶木屋二百多間燒燬，千多名災民無家可歸。

昨日下午二時許，澳門青洲禁區內發生火災，該處附近於狗場，與年前發生大火之筷子基隔海相對，沿海旁一排列之木屋共二百多間，於二時許起火，當風高物燥，火起後一發不可收拾，共燒了二小時，至四時火勢才被控制，其時沿海邊之一排木屋已經盡付於一炬，災區範圍達半英哩。

一場大火焚燬二百多間木屋，超過一千名災民無家可歸，幸大火中並無死傷，只有救火時消防隊副隊長施沙，被焗暈，另一名電燈公司文員，名朱偉生，參予救火，亦被焗暈，而災區中居民無慘劇發生。

開起火爲編列一二八號木屋，該處住四名青年一姓李，三行工人，一綽號安水佬，因煮飯倒翻火水爐而起火，當着火之時，隔隣一二六號木屋一名李興搬運工人，放工後正在家中吃飯，聞聲嗅有異味，出門探視，但見一二八號木屋窗口冒出濃烟兼有火舌，即取水撲救，但已無濟於事，一面大呼火警，當火伸延至一二八號木屋外，繼而蔓延一發而不可收拾。

澳門消防局出動全部救火車五輛，救火輪亦駛近火場參予救火，甫成立之治安總部負責指揮治安警察維持秩序，消防隊撲救，水警及司法警員俱出動救火。

災後，救濟處及街坊會辦理登記災民，安置災民工作。

葉錫恩市局席上發牢騷

港府政治制度獨裁 所謂民意得個講字

【本報訊】市政局議員葉錫恩，昨日在市政局會議上批評本港現行之政治制度爲「小型獨裁制度」。市政局已變成一個死氣沉沉的組織，而市政局議員更有負選民付託。

葉錫恩指出：市政局議員實際上是各懷鬼胎，各存野心，分別在搞小圈子，各人隨時隨地預備和大多數的委任議員暗中交易，以謀取副主席的職位。而沒有切切實實地去做好選民交給他們的責任。

她指責港府漠視民意，對廣大市民的建議和所提供解決的辦法都不受重視，甚至被推翻。例如小販、房屋、法律系統、教育經費等問題都處理得不當。

對小販問題，她暗示現在小販的衆多，是被目前這個不健全的社會制度所迫出來的結果。

她認爲市政局應有眞能代表小販的議員，可是卻偏偏把那些沒有能力保護自已權益的小販看作二等市民，以爲只要肯聽聽他們的投訴已經足夠了。

她爲小販請命說：「事實上是工業家和政府，不負責任的態度才迫使工人去做小販的，他們如果品性不好，他們會挺而走險，才不肯去當小販呢！」

在房屋問題方面，她說目前本港的公營樓宇服務，不是利於市民大衆的措施，而是一項「赤裸裸的暴歛」。她指出：新改組後的屋宇建設委員會，是以賺錢爲目的，租金額已交去薪金的一半。遺與公營樓宇原是爲窮人而設的目的不符合。

說到本港教育經費的不足，她強調本港每年所負担的軍費，就足够支付整個教育經費，她指責英國政府又一次表明它是殖民地斂財機器。香港仍在受英國的剝削。

葉錫恩表示，本港現行的法律系統──警察、司法組織和律政司署──都沒有給我們公道。她強調，法院現已淪爲使清白人害怕，而不法之徒滿懷希望的地方。監獄對貪贓枉法之徒是舒服安全的地方，他們的財產實應被充公，得一無所有，要和其他市民一樣，老老實實的幹活才有飯吃。

葉錫恩就她今年所預測到的危機，向政府提出警告。她認爲渠務運輸系統的施工，把許多生活在其路線上的人的生計破壞，預料將造成政府與市民之間許多磨擦的機會。

她最後表示：統治我們的人，根本就是這個貪污體系不可分割的一部份。然而，任何打折扣的改革都非她所能認許的。

小評 略談代替升中試

關於取消升中試後的小學生升中種種問題，當局在一年前公佈中學教育政策白皮書時，已成立一個「取代中學入學考試委員會」，專責研究這個問題。

由二十六人組成的委員會的報告書，昨日亦已發表，並分發各中小學、教育團體及各界人士週知，並徵詢意見。

該會建議，根據報紙發表的主要內容，約畧可知是：

一、以學生就讀的校內三個學期成績，作爲分配學位之依據。

二、將各類型中學，全港劃分成若干個「學校網」，以便分區選派中學學位。

三、學生成績的評定，由各學校網設立一個監管機構，以中小學校長、教育司署代表及民政署等代表組成，維持評定的公允。

四、有直升學位的中學，祇可保留一半學位，分配給該校小學生直升。

五、學位之分配，以家長之志願爲依據，惟限額超過時，由電腦選配。

以上建議，大體而言，總比現行的升中考試公平而合理。惟最值得注意之點，就是「學校成績」的評定問題。在技術上，如何做到絕對「公允」，那是問題的關鍵。

因未讀建議書全文，祗好「掛一漏萬」畧談小節而已。

南丫島出土骨骼 屬四千年前人類

考古學家在研究是何種族人

……學家在南丫島發現最少有四千年歷史之人類骸骨。

考古學會人士自去年十一月起即從事發掘，惟迄無重大收穫，故星期日在該坑邊緣之發現古代人骨，使有關人士大爲興奮。該坑係由歷史博物館之講師麥淇所小心選擇，相信有古物埋藏者。

考古人士於掘至二千至四千年之「文明水平」及掘至一九七二年所掘之坑壁時，始發現四塊人骨，麥淇講師謂，每塊長六至九吋，似係手骨或腳骨。

此外，該處曾尋得若干頭骨碎片，每塊一二吋大小。又發現若干石斧。

考古家亟欲探究，四千年前曾居于南丫島之人爲何種族，是壯族、越人或苗人。

YASHICA
電子35 GSN型全自動相機
世界總銷量超越 5,000,000 部

金屋大廈
尖沙咀柯士甸路壹號
高級洋樓，四面單窗，設備週全
建築完成，快將入伙
單位無多，欲購從速
交通便利
材料上乘
地點高尚
分層出售
分期付款
年期長久
建業置業有限公司
建築公司
電話 3-853730 3-868……

大生圍建屋發展計劃 傳不須受條件管制
新界民政處予否認
兩保護環境團體關心動向

【本報訊】本港兩個保護自然環境之團體，昨向報界透露，彼等十分關切外傳新界司鍾逸傑，特准大生圍建屋計劃不須受建築條例之管制。

兩會原極力反對此計劃，以其太接近米埔，恐危及沼澤區之罕有野生動物。其後，政府表示已限令發展商建一閘牆，防止沼澤區野生動物受干擾。

雖然如此，保護自然團體相信，將來大生圍新村完成，居民達三萬之衆，勢將有損於米埔之天然環境。

最近，傳政府豁免新村建築受建築法令管制，但新界民政處土地官莊信則否認其事，謂其處理實際上無異於受法令管制。據謂，在批約中已註明其計劃與工程須受建築法例批准。若建築條例執行處發現有違條例，新界民政處將發通知，而批約附加條件將執行。若發展商有違建築條例，新界民政將不發給應允執照。此舉將阻止其出售已完成之房屋。

七百荃灣鄉村屋宇業主 仍維持拒繳稅款態度
繼續不顧等待當局正式答覆

【本報訊】荃灣鄉事委員會主席昨聲稱，大約七百名荃灣鄉村屋宇業主仍維持其態度，置政府之繳稅通知書於不顧。

據謂：彼等繼續不理會，直至新界司鍾逸傑正式答覆鄉議局之免稅要求。

鄉議局昨表示，不久將開會討論下一步驟，因此事關係全新界而非限於荃灣。

政府官員昨再指出，並無任何理由彼等應豁免物業稅者，如業主繼續拒絕交稅，唯有訴之於法。

較早時鍾逸傑指陳，如業主申請作個人估稅，相信祇有小部份實際要交稅者。祇有一家五口而年入二萬七千元以上者，始須交物業稅。

肉類魚蝦蔬菜 今晨市場價格

上肉	八元二角
牛肉	九元六角
雞	七元二角至八元半
鴨	五元
坭斑	十二元半至十三元
紅衫	三元至四元五角
大魚	六元至七元五角
鯪魚	四元至四元八角
蕃茄	二元六角至三元
黃牙白	一元
菜心	二元三角
生菜	一元四角
蘿蔔	六角至一元

（價格以每斤計算）

當局提醒在港內釣魚 既非法又危險
岸邊垂釣不在此例

【本報訊】在港內垂釣不特非法，且屬危險。

海事處久已禁止在港釣魚，部份原因係阻礙航行，而部份原因則爲釣得及食用污染之魚，頗爲危險。

浸會學院化學講師發現港內部份含鉛量已「接近危險區」，而含鎘量之水亦「非常高」。但謂：「吾人不能確言魚亦有高水平之鉛與鎘，因此需十分小心之檢驗。但吾人感應有此危險之可能，希望政府設檢查此等魚之辦法，以查驗其是否受污染。

海事處表示，該處與農漁處對污染水平瞻合作一般性之調查。港內所有商業性之釣魚係嚴厲禁止，但在碼頭船塢外用手持線垂釣則准許，因大多數人祗係以此爲樂而已。

調查顯示，大部份海水污染係因未經處理之下水道污物傾入海中。

今年香港藝術節 節目表今起發售

【本報訊】一九七六年香港藝術節節目將於今日公開發售，此漫膠封面精印節目表厚達八十八頁，包括約百張圖片，每冊售十元。市民可於天星碼頭政府刊物銷售處、大會堂藝術節票房購買，而九龍尖沙咀碼頭香港旅遊協會及各大書局亦均有代售。

節目表卷首爲一詳盡之中英文節目日程，接着爲充滿想像力之素描，包括戲劇、音樂、芭蕾舞等生動圖畫，使之成爲一冊極具參考價值之紀念特刊，並有相當多之有關各藝術家背景、各種表演藝術之源流等文章，均饒有興味。

港督麥理浩爵士於節目表序言稱：「今屆節目，戲劇的部份量較以前重，而中國傳統戲劇表演亦較往年多。我希望這些新嘗試能擴大藝術節的活動範圍，並增強它對本港市民及遊客的吸引。」

現時本屆藝術節之門票，連同廉價學生票在內，經已售出百分之六十七。香港藝術節協會主席鄧逸夫稱：「我們深信今屆新的節目內容，必能增加藝術節的色彩與活力，使所有喜愛音樂、戲劇、舞蹈及其他形式的藝術的觀衆，有一次難忘的經驗。」

同時，藝術指導安東．沙達認爲，藝術節多姿多采的內容，能爲各階層之市民提供各式各樣的娛樂。

此册彩色精印之藝術節節目表係由香港藝術節協會有限公司出版。

麥廸遜筆 免費刻名

農曆新年將屆，佳節餽贈乃人之常情。瑞士麥廸遜筆，爲配合佳節送禮，增加禮品的意義，特別假九龍彌敦道七六零號大大公司（近太子道口）文具部，舉辦代顧客刻名服務。即日起凡購買麥迪遜筆一枝，可免費獲得即席刻名，無論自用或送禮，更覺富有意義，該項彫刻機係專程由瑞士空運抵港，祇需數分鐘，即可獲得滿意的效果。

航空控制員談判 未達成任何協議

【本報訊】民航署與香港航空控制人員協會雙方代表，就機場按章工作以要求較佳待遇事展開談判，但沒有達成任何協議。

政府發言人稱，會談宣告押後，以便航空控制人員協會諮詢會員意見，並稱：此時不可能對此事作出評論。

發言人稱，自按章工作以來，這是民航署與控制協會的第一次會談，但何時再談的日期沒有作出。

他說，按章工作行動目前還未使啓德機場航機升降有所延誤。

在行動之前，控制協會曾保証按章工作不會使安全措施鬆懈。

非官守議員今在立法局會議 質詢暴力罪刑罰過輕
要求將判刑紀錄發表

【本報訊】立法局於今日會議時，非官守議員再次就有關暴力犯罪判刑過輕之問題，提出質詢。

非官守議員屆時將向政府提出問題十二項。方心讓醫生將詢問政府，可否正式促請正按察司注意本局於七五年十一月六日，及七六年一月七日有關暴力犯罪判刑過輕之會議紀錄，及可否將過往一年市民大衆於會議，或報章上發表過或曾向政府表達過有關刑罰過輕言論轉達正按察司。

此外，華力治議員亦問及政府可否將高等法院，及地方法院於七四年十月一日至七五年九月三十日一段時間內，對暴力犯罪之判刑，列成一表提交立法局及報界。

對於罪犯問題，張有興議員則問政府會否考慮擴大互助委員會之職份，以便在與釋囚協會之合作下能督促及協助區內若干初次犯罪之釋囚，俾能勸阻此等年青罪犯再犯罪。

胡文翰議員將詢問政府現時有否就最近有人無辜被判謀殺罪名成立一事之指控，進行調查。

另外，張奥偉議員、張有興議員、李福和議員、方心讓醫生、高苕華議員、利國偉議員及羅保議員將問及其他多項建設性問題。

勞工處長彭禮士將動議批准一九七六年工廠暨工業經營（修訂）規例，該規例旨在確保可登記之工場有更佳之清潔水準，及明確指出有關防火之措施。

鍾士元博士將在休會辯論時提出十進制問題。

油蔴地若干條離島航綫 獲批准增加票價
總經理劉定中謂改善服務

【本報訊】行政局已經批准油蔴地小輪公司若干條離島航綫增加票價，實施日期尚待立法局通過後始能公佈。

該公司總經理劉定中於昨日的記者招待會中表示，加價幅度在百分之三十三至六十六不等。

劉定中稱：增加票價情況，他們將派出更多能改善該等航綫的服務的豪華三層客輪行走，並且增加行走班次。

增加票價的航綫計有：香港來往梅窩從六角加至一元，香港來往坪洲，由五角增加一角，香港來往榕樹灣，由六角加至一元。香港來往索罟灣由六角加至一元。坪洲來往梅窩由三角增至四角。坪洲往芝蔴灣，由三角增至五角。

每日增加班次的航綫，有香港往返長洲增加兩班，香港往返梅窩增加四班，香港往返坪洲增加七班，香港往返榕樹灣增加八班，香港往返索罟灣增加十二班，坪洲往返梅窩增加十八班，梅窩往返長洲增加六班，港島往返蒲台島增加四班。

劉定中指出：離島航綫增加班次後，離島居民及旅遊人士，將會感到便利。

百事開設課程 訓練高層人員

百事可樂與香港荳品有限公司最近聯合舉辦一個爲期五日的課程，目的是訓練該公司高層及有關部門主管等人員，讓他們能進一步給予屬下員工適當的在職訓練。這是連串訓練計劃的首次課程，在鄉村俱樂部舉行。

此訓練課程由來自紐約百事可樂公司營業訓練，及人事部的姚偉林董事（MR. WILLIAM D. YONAN）主持，他近期爲百事可樂公司輪迴在東南亞區主持「營業管理」課程。

附圖爲百事可樂公司一部門經理李錦興在完成課程後接受證書。自左至右：姚偉林董事；香港荳品廠總經理羅友禮；李錦興及百事可樂公司香港區經理李文富。

政府刊物在民政署發售

【本報訊】市民將可在民政署各區辦事處購得政府刊物。

負責推銷政府刊物之政府新聞處發言人昨日說，我們一直找尋新推銷刊物處，現得民政署各區辦事處爲新推銷處，可使市民就近購得政府刊物。

可以從民政署辦事處購得之新刊物，包括有「女皇訪港特輯」及一九七六年香港藝術節紀念册。

在民政署辦事處銷售之刊物現有十五種，有香港年鑑，本港各方面的書籍，官方地圖等。其他刊物將會視乎大衆之需要而增加。

政府新聞處負責銷售政府刊物未及兩年，刊物之銷售額之增加，已逾百份之五十，去財政年度共銷售三百四十萬元。

本財政年度之銷量，已較去財政年度（一九七四至七五年）增加，預算增加額爲百份之二十。

現有銷售處共八十處，包括各大書店在內，增設銷售處乃增加收入的主要因素，所有收入是撥入政府總收入帳目之內。

政府新聞處除推銷香港政府刊物外，亦經銷「經濟合作及發展機構」及英國文房局所出版之刊物。

此外，政府新聞處亦正在安排，經銷由歐洲共同市場及世界衛生組織之刊物。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

揚偉聲近況仍穩 金牌新唐璜未足

一月廿一日，星期三

周三晨課，出試例疏，有趣頭馬僅寥寥數駒露面，氣氛平淡。邀請賽騎師已全部抵港，栢葛且過擋摩廐馬十全十美。

△揚偉聲由廿保領試，轆馳六化郎，走勢頗勁，神態仍穩，今番爭一二三五公尺，路程應合興法，但場地乾快，似不易贏，成就僅止於一位而已。

△新唐璜由摩加利試三段，栢葛策十全十美爲伴，前駒佔欄，快放步順，蹄姿優美，但勁度則未算强，此駒在來港前上陣七次，亦有勝馬紀錄，彼邦認爲是中距離馬，但今賽初出，觀望爲宜。

△詹亞健策金牌試三段，末化郎輕予催送，走勢平平，稍欠火氣，近況未如理想，看操練動態，似視升班爲畏途，看來磅位減輕後，方加留意未遲。

△蜂皇由鄭棣池試三段，步伐從容，落脚仍輕，但神氣則嫌淡，轉廐後狀態，似有未及前時之處，小敲則可，捧非所宜。

△移師蘇廐之勳贏及兒童城，今早分由黃振輝與潘納試半里爭持，返過直路後，兒童城已留不住，輕易從外擋起上，步健勢雄，已在勇點，此駒沙地不宜，連賽之失，未可爲據，下回走草地，定有好演出，盯緊爲宜。

△飛力由詹亞健試半里，直路走勢，落脚甚勁，頗有轉機，前時狀態，似陷低潮中，但現居班次，確無不足處，下回上陣，不妨小敲。

晨操快訊

國際騎師邀請賽 今攪珠編定配搭

本週末國際騎師邀請賽，今午已在馬會攪珠，編定配搭如下：

第二班 一八〇〇公尺（國際騎師邀請盃）

①	雅麗	一四〇	蘭尼	張
②	祝運佳	一四〇	戴達利	蘇
③	利是吉	一三八	白禮棟	張
④	金伯爵	一三七	鄉原洋行	米
⑤	凱靈登	一三六	摩加利	摩
⑥	幸運時	一三二	栢葛	殿
⑦	羅密歐	一二四	夏達	高
⑧	一定好	一二一	韋夏力	摩
⑨	玉花驄	一二一	畢奇	米
⑩	一定起	一二〇	勞亦思	殿
⑪	威着	一一八	鄭棣池	蘇
⑫	石器時代	一一七	嘉遜	譚
⑬	羅馬神駒	一一六	詹亞健	布

第二班 一二三五公尺（國際騎師邀請碟）

①	先惠	一四〇	栢葛	譚
②	拿破崙	一三八	荔遜	歐
③	吉慶	一三二	鄉原洋行	歐
④	更厲害	一三〇	蘭尼	摩
⑤	平渡	一二八	戴達利	摩
⑥	幸運王子	一二八	畢奇	朱
⑦	演說家	一二六	雷文	高
⑧	烏金	一二一	摩加利	高
⑨	喜運佳	一一九	鄭棣池	蘇
⑩	雲蹄奔	一一七	潘納	譚
⑪	神算子	一一六	韋夏力	蘇

德惠行

南京街八至廿號銜接彌敦道

特價廉租：寫字樓每單位約二百五十餘呎．旺舖：高十九呎半合各行生意．經濟實用漂亮大方

K三〇九七七九 H四四一四六五

嘉利大廈

現貨租售 章程備索

商業地王 彌敦道．佐敦道交界

嘉利大廈

彌敦道233至239號

面積：由490呎至5,540呎

樓價：由十六萬餘元起

接近：碼頭 隧道 火車站

周生生地產有限公司

彌敦道221號 電話：3-687261

珠海書院校外課程「升大公民」專修班招生

①本班爲有志投考台灣各大學之考生而設。
②日期：由二月廿二日至五月三十日共十五週。
③時間：逢星期日上午十時半至十二時，及星期三下午四時半至六時（每週授課四節）。
④學費：全期收費壹佰元。 ⑤報名：携備吋半相片兩張，親來本校辦理。
⑥校址：九龍亞皆老街一一五號。電話：③零一五二四一 ③零一五二四四

植字訓練 招生

專人指導．個別訓練
收費低廉．學成迅速

每星期五天課程分上下午及夜班

詳情歡迎查詢

東南亞(香港)植字訓練中心

香港洛克道126-8號401室

電話：五．二七八二一一一

眞善美小學 暨幼稚園 招寄宿生

花園別墅．最佳設備 管教食住．盡善盡美

（升中試成績百份之一百）

校址：青山新墟利發別墅

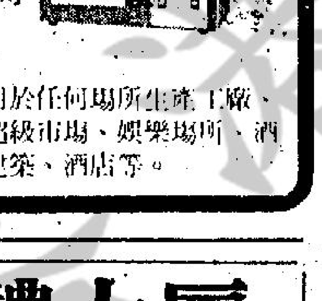
電話：12—八一八五二八

自備校車假期接送學生至佐敦道碼頭

閃光牌停電自動照明燈

詳情請電 3-935959 937474

捷昇有限公司



款式多，適用於任何場所生產工廠、百貨公司、超級市場、娛樂場所、酒樓、餐廳、建築、酒店等。

相法命理 見農居士

掌紋氣色 七十二齡名相師 五十餘年老經驗 編著各種相學，久已風行海外，各國書局有售，本乙卯年新出版（流年與氣色全書）易學易懂，自知趨吉避凶，爲適合環境，待顧客雅意起見，剪報到談掌相命運氣色卅元七折優待，並送乙卯年新出版流年與氣一書。會客上午十時至下午七時止（星期日休息）香港波斯富街六十一號二樓（永安公司側）

德禮大廈 寫字樓 廉租

（彌敦道／荔枝角道交界）

大小單位俱備，中央冷氣系統，附設停車場，專業管理，租金特廉。詳情請電：3—811814，3—819231

香港發展地產部

慕德中學招生 走讀 寄宿

班級：中文部：中一十名中四十名 F1十名F4五名

報名：即日開始至一月二十三日止

考試：一月二十四日上午九時

校址：九龍官塘調景嶺村

本校自備校車接送油塘至牛頭角區走讀生

電話：③483509

農曆歲晚大清貨 即日起至歲晚除夕

地面

男裝用品	數量	原價	減價
意大利V領毛衫	14	$145.00	79.00
意大利開胸毛衫	20	175.00	99.00
澳洲開胸毛衫	26	255.00	159.00
澳洲圓領毛衫	28	165.00	79.00
英國半胸恤	39	195.00	99.50
法國 CACHAREL 西袪	54	255.00	155.00
美國長袖T恤	64	79.50	39.75
意大利絨西袪	49	265.00	179.00
意大利 CAGI T恤	36	89.50	59.50
法國 CACHAREL 恤衫	210	165.00	77.50
意大利長袖恤衫	2139	49.50	19.75
英國 BARRIE 毛T恤	24	195.00	99.50
法國呔	166	89.50	59.75
英國、意大利呔	117	79.50	49.75
意大利男襪	1278	$9.50 至 $13.50	一律半價

二樓

女裝用品	數量	原價	減價
法國半膠裙	35	$295.00	一律半價
意大利褸	33	795.00	一律八折
意大利 CAGI T恤	51	79.50	一律八折
英國西袪	21	165.00	79.00
意大利恤衫	63	79.50	49.50
美國睡袍	33	79.50	35.00
美國晨褸	19	195.00	99.00
法國大褸	9	695.00	289.50
英國百利毛衫	204	155.00	95.00
英國毛外套	108	235.00	135.00
英國毛背心	159	135.00	79.00
英國開紐毛背心	21	145.00	85.00
英國開紐外套	8	195.00	85.00
英國粗羊毛衫	85	69.50	39.00

男女皮鞋	數量	原價	減價
法國 DANAUD 女鞋	108	$235.00	$137.50
法國 J. B.馬田女鞋	73	215.00	137.50
意國 SIMONA 女鞋	106	147.50	98.50
法國佐丹女鞋	85	195.00	137.50
意國男鞋	112	275.00	167.50
意國 DEI DOGI 男鞋	76	77.50	59.75
法國 GONTARD 男鞋	97	295.00	167.50

三樓

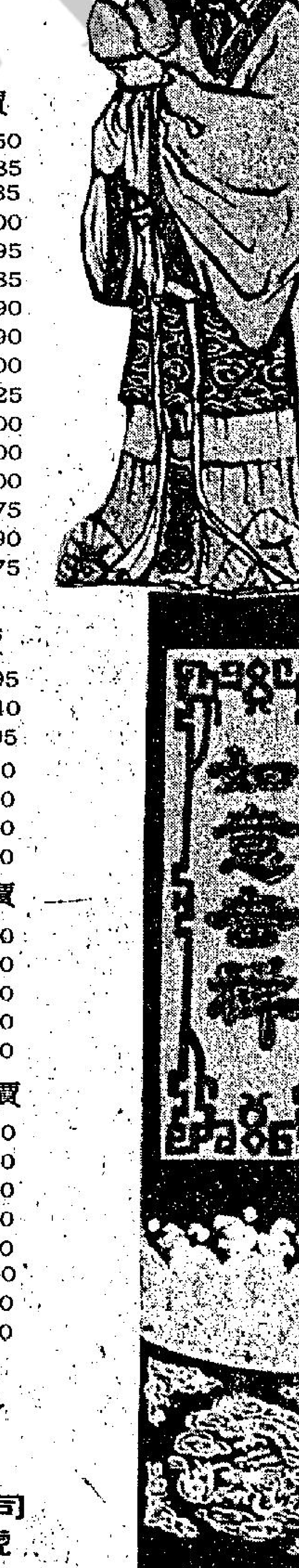
兒童服裝用品	數量	原價	減價
美國男童西裝	12	$195.00	$ 88.50
美國童恤衫（L.S.）	38	22.50	12.85
意大利女童積克	26	89.50	49.85
美國男童T恤	80	32.50	26.00
意大利口水肩	261	4.95	2.95
美國女童衫裙	41	59.50	39.85
美國女童半截裙	16	22.50	17.90
美國女童長袪	22	42.50	29.90
美國女童褸	14	255.00	204.00
美國男童恤衫	32	37.50	26.25
美國男童長袪	50	82.50	66.00
意大利嬰兒床	8	950.00	760.00
美國童西裝袪	14	125.00	100.00
意大利童毛襪	8124	7.50	6.75
使它麗女童鞋	44	79.50	44.90
使他麗男童鞋	91	59.75	29.75

四樓

家庭用品	數量	原價	減價
英國保鮮盒	63	$ 12.50	$ 9.95
英國托盆	10	15.50	12.40
意大利烟灰碟	93	9.95	6.95
意大利枱燈	5	495.00	346.50
意大利地燈	22	295.00	177.00
意大利吊燈	7	1,750.00	1,050.00
日本吊燈	34	125.00	81.00

超級市場 地庫商場	數量	原價	減價
瑞士糖（1 LB.）	240	$ 10.20	$ 9.50
荷蘭加勞朱古力	103	22.50	20.50
丹麥曲奇餅（1 LB.）	264	9.60	8.80
墨西哥鮑魚	240	20.40	19.00
義大利糖	700	3.00	2.00

洋酒部	數量	原價	減價
意大利紅、白酒	600	$28.00	$18.00
意大利白提酒	144	35.00	28.00
意大利有氣白酒	360	37.00	25.00
英國毡酒	360	25.50	22.00
英國獲加酒	240	26.00	23.00
庇雅加丹紅白酒 特價每支			20.00
英國萬利牌威士忌 紅牌每支			26.50
英國萬利牌威士忌 黑牌每支			39.50



各部份尚有減價特價貨品甚多 辦年貨請快到瑞興選購

恭喜發財

瑞興 shui hing

多姿多采的百貨公司 九龍彌敦道 23-25號

十四歲造案纍纍 小玲自承是壞蛋

竊，但是她的行竊紀錄，連辦案的刑警都皺眉頭！

小玲是朋友爲她起的綽號，她姓繆。

．月初，她又因涉嫌和其他八名少女結夥行竊，被台北市警古亭分局移送台北地方法院少年法庭偵辦。

警方指出，這九個少女大多逃家在外遊蕩，從去年八月起，即在台北市公車、雜貨店和住宅行竊。

這些少女都是在市區內遊樂場所內結識。他們每次做案時，均三、四人一夥，在商店買東西時東挑西選或向住家借用電話，趁人不注意時下手行竊；另外在公車上或車站內乘客擁擠時，扒竊財物。

在八十餘次行竊中，竊取財物最多的一次爲二萬餘元，最少的只有十幾元；得款後，由行竊的少女均分，或一起玩樂。

小玲在自白書裏說，她有三次竊盜前科，而從去年八月份起，一共偷了一百餘次，由於次數太多，連她自己也記不清楚了。

也許很多人會認爲小玲已無可救藥，這麼小就偷竊成性，還吃迷幻藥，又帶壞了許多其他的少女。

至實，想的是甚麼呢？又爲甚麼要偷竊呢？

小玲憤憤地說：「反正我已經是壞蛋了！」她永遠記得被「朋友坑了」的往事。

民國六十三年暑假，小玲國校畢業，她的好友帶她到乾姐姐家玩；離去後，這位乾姐姐發現房內首飾不見了，就向警方指稱是小玲拿的；結果小玲被判交付保護管束。

小玲還賭咒：「如果她拿了那些首飾，出了門就給大卡車撞死！」

小玲的功課本來就不好，有了這次前科，更不想唸書，整天在外遊蕩，並認識了許多三教九流的朋友，並且逐漸夜不歸家了。

去年七月，她逃家後還在台北市新生北路租了

女一逃家，就到小玲還兒來。

她們都沒有錢，但是上咖啡館、買衣服、看電影、甚至買迷幻藥的錢從那裏來呢？偷！

她們看起來文文靜靜，頂多衣着比較「時髦」些，但是公共汽車、雜貨店、車站和住家，都是她們下手行竊的地方。

小玲不大愛講話，眼神也很憂鬱，但是那些少女中覺得她頂講「義氣」，大家偷來的錢，她都拿出來均分或者一起花用。

就在這些朋友中，小玲獲得了「尊重」，也在心理上得到了補償；她覺得她不是沒有「地位」的。

小玲的母親已經改嫁，她的大姊很希望改變她

抑氣得動手打小玲。

小玲去年七月離家出走，就是她姊姊一巴掌造成的後果，她姊姊知道小玲的個性很強，有什麼委曲也放在心裡不說，但是却沒法了解小玲到底想些什麼。

在小玲的心目中，她的兩個妹妹和她一位正在服役的左姓男友，佔很重要的地位，從男友那兒，她獲得了照顧，也向妹妹們付出了愛心。

小玲離家出走後，她仍念念不忘妹妹，時常偷偷回家或到學校裡看妹妹，並且替她們買衣物，送禮物慶祝妹妹的生日。

左姓青年是小玲的男朋友，表面上對她呵護有加，以保護者自居。小玲從他那兒獲得了安全感，也付出了代價，她偷竊所得的錢，有許多就是交給這個青年花用。

小玲昨天已被警方移送台北地方法院少年法庭，她也許會被判處感化教育，或許交付保護管束。

但是這個小女孩的未來怎麼辦呢？像她姊姊說的：「送給她在台中幹刑警的堂哥管教，堂哥很兇，連我都怕！」

但是是否有人傾聽小玲的心聲呢？她說：「我好難過，爲什麼沒有人開導我使我好好讀書！」

台北天象奇觀 太陽地球土星成直綫

各地通訊

【台北通訊】今年將發生的一連串天象奇觀中，比地球還要大幾百倍的土星，今天將與地球和太陽成一直綫，也就是土星距離地球比較接近的時刻，也是觀看土星的最好機會。

從十九日傍晚開始，當太陽下山天黑之時，這顆土星將出現在東方的天空上。今天看上去，這顆星都要比其他星星亮，肉眼可以看見，若用高倍率的望遠鏡，當可發現這顆星比普通一般星星不同。

據中央氣象局天文台專門委員丁有存表示：土星是所有內、外行星中，形狀比較怪異的一顆星，不但本體有一圈光，它的周圍還有一圈光環，用高倍率望遠鏡看去，眞像電影裏的「太空飛碟」。

土星要一點零三五年才與太陽和地球排成直綫一次，觀看的時間，可從傍晚太陽下山後一直到次日的天亮。

根據天文台的統計：這顆土星雖然因與地球和太陽排成一直綫，而成較近的距離，但今天它距離地球仍有十二億零八百八十五萬七千公里，要看它的眞貌，非用高倍率望遠鏡不可。

土星裏是否有生物，仍是個謎。它一直是天文學家探討的對象之一。但土星本體容量之大，可裝進七百三十六個地球，它是太陽系八顆內、外行星中體積僅次於木星的一顆星。

這顆星也像地球一樣，可自轉與公轉，它在太陽與地球之外圍繞太陽公轉一週要廿九年半，但自轉則非常快速，每十小時又十四分可自轉一週。

從高倍率望遠鏡看去，土星成扁形旋轉體，外表面有霧狀的帶紋，外邊還有一圈光環。據天文學家推測，土星之所以比其他行星多了這一光環，可能是從前土星的一顆衛星，破碎而成無數細小物體，並且各有各的軌道，繞土星而轉。環的光輝多由土星的反射而來，如果用高倍率的望遠鏡觀察，還可看到這些光環，是由幾個同心環所合成，分爲內、中、外三個環，環與環之間有黑色圈綫把它分開。

但也有一個說法：土星外緣的光環，是由於宇宙塵被土星所吸引，繞着它而轉，到底如何，至今仍是個謎。

據氣象局天文台丁專門委員表示：土星雖是八個內、外行星中的一顆，但它還有十個衛星環繞在四周，最大的一顆其直徑達兩千八百五十英里，最小的一顆直徑也有兩百英里。

根據天文台觀察：這顆土星的正確位置，目前是在巨蟹座，從雙子座北河二、北河三兩顆一等星向南延伸約三倍的地方，即可找到。

土星的星等現在是正零點時，還表示它距離地球已很近，是一顆很漂亮的星星，而且可觀測的時間較長。

按照它與地球和太陽排成一直綫的機會，平均要一點零卅五年才有一次，由於土星本身的自轉、公轉，以及地球的自轉、公轉，不能以年分來計算。例如以最近幾年的紀錄來看，民國六十二年十二月廿三日，它與地球和太陽成一直綫後，一直要到民國六十四年的元月六日才能再有一次，從六十四年元月六日後，到今年的元月廿日，剛好又是一個週期。

所以從今天的土星與地球和太陽一直綫後，一直要到明年的元月或二月初，才能復觀一次。

天文台丁專員說：當土星與地球和太陽排成一直綫時，只要太陽一下山，即可在東方天空上見到這顆星，如果不排在一直線時，也可能在太陽剛出來時出現，不一定在太陽下山時出現，也可能在日正當中，在這情況下，就不容易看到它了。

高雄第一百萬市民 柳仁輝剛出生 特權接踵而至

幸運兒 高雄市三巨頭市長王玉雲（左）、市議長孫土池（中）、市部黨主委許引經（右）連袂前往第一百萬幸運市民柳仁輝家道賀，柳仁輝的媽媽吳梅珠在一旁摸着「爭氣」的肚皮，感到得意萬分。

【高雄訊】高雄市第一百萬市民柳仁輝（男）於元月十八日上午十一時卅二分出生，自誕生日開始將可享受免費醫療，免費乘坐公車，上學之後學雜費全免。「上下附獎」的李淑倫、黃璺全將可享受半價優待。

高雄第一百萬市民的戶籍是左楠路二三〇巷卅四號，並獲得幸運市民榮銜，他的產生是全市現有人口減去遷出，死亡人數，加上遷入及出生人口，人口在九九九、九九九人時，終止計算遷出，遷入及死亡人口，接着出生的人口就是第一百萬人。

高雄第一百萬市民審查委員會是在十九日上午十一時開始審查，於中午十二時十分正式選出。高雄市政府將於第一百萬市民柳仁輝彌月時，頒授幸運市民證、紀念章及紀念品。

孩子的媽說：仁輝是第三胎了，生產時應該不會有太大困難，但事實不然，在懷胎期間，總覺得身體怪怪的，分娩的前幾天「仁輝」在胎內更是衝撞得厲害，她怕有了異樣，特地到婦產醫院待產，原來作怪的就是要當高雄市第一百萬市民。

獲悉兒孫慘死 老翁服毒自殺

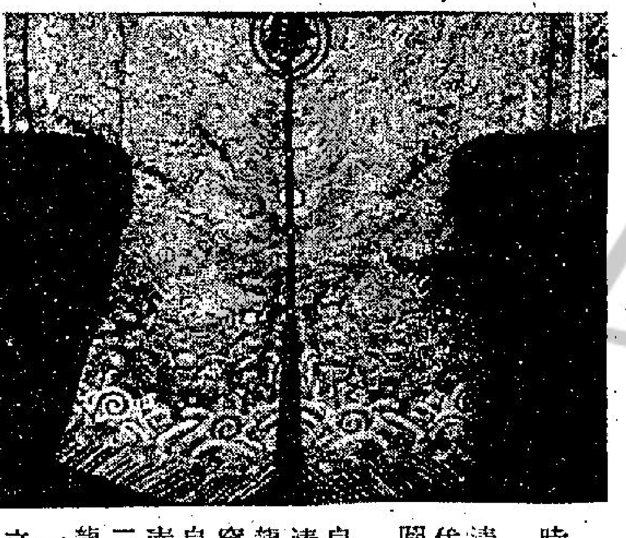
【馬六甲訊】于日前傍晚在距離此間十五里半的馬結翁武新村郊外發生的巴士車與摩多相撞後，兩名摩多騎士遭火燒死的慘案，第一死者阮源基的父親獲悉兒孫的噩訊後，於當晚服毒自殺，造成一家三代在一天死亡的慘案。

這宗慘案發生於日前傍晚五時四十分，兩名叔姪阮源基與阮志明九歲在菜園工作完畢後，共乘一輛摩多西卡在歸途中，不幸與迎面而來的一輛學生巴士車猛撞，慘死當場。

住在馬結翁武新村一六號的六十八歲華籍老翁阮資，得悉兒孫在車禍中遭不幸後，與家人悲痛不已，豈料在當晚十一時左右，這名老翁被發現在房裏嘔吐不休，于送入醫院不久後便告逝世，其家人相信他是服下大量的殺蟲劑。

一家三代祖兒孫的屍體皆被舁入中中央醫院停屍房待醫生解剖後由家人領出，兒孫兩人直運接出安葬，年老的阮資的屍體停柩在家裏，一幕悲傷的慘劇，令人心酸，掉下同情的眼淚。

龍袍特展



「台北通訊」十八日下午三時在國立歷史博物館揭幕，此項龍袍特展的展品，包括清代各式龍袍莽袍四十件，清代各式繡龍織錦八十幅，設色圖案都十分華麗端莊。

龍袍（見圖），原爲天子或皇太子之服，起源已久，到了清朝，親王、郡王的衣服都用龍紋圖案，一品官到七品官則穿蟒袍。清通志器服略說：「皇帝龍袍，色明黃，領袖俱石青片金緣，繡文金龍九，列十二章，間以五色雲，領前後正龍各一，左右及交襟處行龍各一，袖端正龍各一，下幅八寶立水，裾左右開。」

史博館此次展出的龍袍，多屬清代皇帝或皇室所習用，龍紋有五爪、四爪，服色有紫紅、秋香、寶藍、淡黃等，各分專櫃。

按龍之爲物，亦稱「麟精」相傳與蛇和恐龍有關，實乃古代部族社會的一種圖騰，其後受道教等渲染，使龍成爲一種「能幽能明、能細能巨、能短能長」的瑞獸。

歷代龍的形狀各有不同，如郭若虛說：「角似鹿，頭似駝，眼似兎，項似蛇，腹似蜃，鱗似魚，爪似鷹，掌似虎，耳似牛」等。

用龍爲服飾，來源甚遠，相傳皇帝即龍的化身，因稱皇帝子孫爲龍種，故以龍爲服飾。

香港醫學會 醫學常識解答

陰道霉菌發炎

求醫人君問：

㊀婦人患陰道霉菌發炎，有何方法及藥物醫治？

㊁是否可能引致不育？

㊂癲癇症是否不能治愈及用何種藥物醫治？

香港醫學會答：

㊀陰道霉菌發炎，卽念珠菌陰道炎，由一種眞菌引起，通常不會引致不育，但會有白帶及外陰痕癢等。治療方法是用特效藥物塞入陰道或作口服，但特效藥物必定要由西醫處方及指導服用，不能自己購藥以自療。所以患白帶及外陰痕癢者要找西醫診治。

㊁癲癇症只有少數是由於腦部疾病引致，這病或可治愈，但大多數癲癇症並無明顯原因，所以不能治愈，需要長期服食特效藥以避免抽筋，此種特效藥屬危險藥物，市民不能自己買到，要有西醫處方才可購得，並要依從醫生指導服食。

散光怎樣引起

美鳳君問：

㊀散光是怎樣引起的？

㊁有很深的散光，如不欲戴眼鏡及隱形眼鏡，有何方法可以使散光漸漸減淺？

㊂眼有病是否一定要看眼科醫生？可否介紹一些滴眼藥物使眼疾痊愈？

香港醫學會答：

㊀散光成因是因爲角膜之橫與縱的彎徑不相等，因而至橫與縱切面之光綫折光不相等，所以會影像不清。大多數散光是與生俱來的，但是角膜受傷或眼球手術後亦會引致散光的。

㊁患有散光，唯一矯正方法乃配戴眼鏡。除此之外，並無任何辦法可以減少散光度數的。

㊂你有一種十分錯誤想法，就是諱疾忌醫。醫生的責任就是替病人診治的。眼有病必定要看眼科醫生，絕對不可以自己購買藥水滴眼，需知眼睛之寶貴，稍有錯誤則可能引致終身失明。市民有眼疾，可到政府之眼科診所求診，不用介紹信，政府之眼科診所設於港島灣仔貝夫人健康院及九龍砲台街油蔴地馬會診所內。

椰菜花是什麼

林丹尼君問：

（一）椰菜花是什麼？是否一種性病？

（二）爲何會患上椰菜花？會否傳染？

（三）患上椰菜花如何醫治？不理會有何後果？

香港醫學會答：

（一）椰菜花之正確名稱是疣，這是在皮膚生出之小粒，其實是皮膚一種發炎，病因是由一種過濾性病菌侵入皮膚而引致。生殖器官患疣，卽俗稱椰菜花，屬性病之一種，因爲可以從性交而傳染。

（二）通常患上椰菜花之原因就是與患有此症之異性性交而致，在疾病未痊愈時，可能由性交而傳染他人。

（三）患上椰菜花必定要找西醫診治，如不理會，病情會繼續發展，椰菜花可能愈生愈多，以致潰爛等，並會引致其他細菌侵入而產生發炎。治療椰菜花之方法通常是在痲醉下用電烙術或用手術割除，亦可能用外敷藥物使椰菜花脫落，應選用何種方法治療要由主治醫生决定。

必看書籍搬上銀幕 書會鄭重推荐

由狄士尼舊人諾曼托卡執導，「每月一書會」推荐的「奮鬥」片中，少年史釗域彼德遜，親手訓練的獵犬，在每年一度獵浣熊大賽中得獎，喜不自勝。

即使含着銀匙出世，躺在玫瑰花圃的天之驕子，也不能保証一輩子順利。在遂到風險波折的時候，具有積極人生觀的人，就懂得努力奮鬥，克服困難，過了一關，又是平坦路，祇沒有奮鬥精神的人，祇得和環境妥協，而終爲環境淘汰。

美國田園派小說家威爾遜羅爾斯，便曾將他在三十年代，美國陷於不景氣時代的童年，他在惡劣的環境中，如何藉親友鄉人的鼓勵，以及個人不斷的奮鬥，終於做成一個頂天立地大丈夫的經驗，寫成一本抒情，傳奇的小說「紅羊齒花開的地方」。這本書出版後，立刻爲「每月一書」的書會列爲必看的書，又獲得學校的極力推荐，遂成爲「麥田捕手」之後，最暢銷的青少年讀物。但「麥田捕手」的人生觀是灰色消極的，「紅花」却是積極上進的，對一般有頹廢傾向的青少年，這本書具有激勵振奮的作用。

在美國，曾於狄士尼公司服務多年的製片麥文戴頓，以及導演諾曼托卡，脫離狄士尼，自組公司，所購的第一本書，便是「紅花」，他們除了拍成富有田園氣息，農村純樸溫馨意味的一部片，還深知青年觀衆的要求，在改編成電影的「奮鬥」中，

有[illegible]偶像奧士蒙兄弟的爲「奮鬥」撰作的歌曲，亦是具田園風味，單純，優美，悅耳又易上口，而又嗓子醇厚的安地威廉斯，主唱片中插曲。不必說，故事有意義，又有動聽之歌，「奮鬥」的賣座率，非常可觀。

輕彈淺唱

丹鳳

不出所料

新界公益金百萬行之日，三個電視台藝員在現場大搶鏡頭，使記者陳殺不少菲林，但果如本欄所料，不少在影完一輪相後便「神龍見首不見尾」，沿途悄然散水。所謂龍頭蛇尾，但願這種現象不會出現在做節目上。

友情爲重

各台藝員隊伍並不分明，梁天、張之珏不久雖在無綫隊伍中，而狄波拉也與麗的舊同事談笑風生。可知「各爲其主」的外表的對立，並不影響私底下的友情。

互出法寶

在拍新聞影片中，三電視台的持機者與持標語者大鬥法，前者避免將別家的招牌拍入鏡頭，後者則拼命搶鏡頭。這也是一幕熱鬧的「三國演義」。

娛樂圈

現代都市中傳奇人物 市井小子搖身變梟雄

在銀幕上很多青年小子，通常意氣用事，情感衝動、粗暴、潛藏着一種反抗的性格，被塑造的形象似乎脫離不了這一框框。

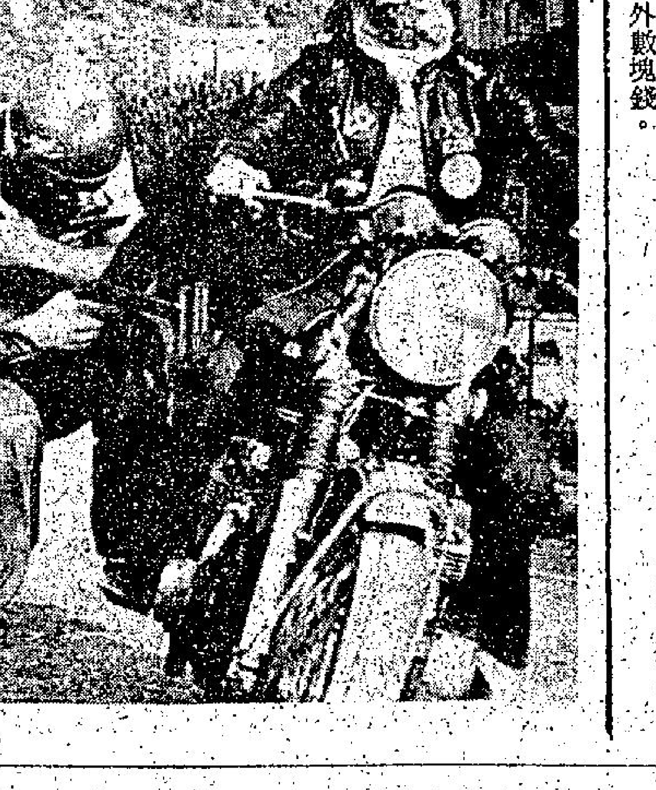
年輕該有的是活力，但在他們表現的背後，應該也有其人性刻劃的一面，一般影片裡，往往忽略了細加描繪。

祖杜利山度在「蠻小霸王」中，不止是個血氣方剛，動作敏捷的青年，在他激烈的作爲之外，他與異性間親摯情感的流露，足以証明了外型粗暴，冷酷的人，也有他們豐富感情及溫柔熨貼的時候。

史提芙嘉仙妮是祖杜利山度在影片中的紅顏知己，雖然祖一心意向爲自己的前途設想，極力攀上更高的位子，跟黑社會人物作凌厲的鬥爭，他仍然不忘對他曾拯救一命的女子，給予她愛心與關懷。

他在進行計劃時，面子表情冰冷，以清晰的頭腦，判斷自己該走的路。

美人於傻，享盡溫馨軟玉的情意，從市井小子搖身「變爲梟雄，本性是沒有改變的，祖杜利山度在片中演得極爲出色，他穠貌融滙了阿倫狄龍及却德格斯的優點，使外型上更顯得英武。



右圖爲火爆動作片「蠻小霸王」中的一個電單車黨火併的鏡頭。

洛馬連達 是尚保羅承繼人 但條件更爲優厚

洛馬連達，有人說他會是尚保羅具衆多的承繼人，但比較起來，洛比尚保羅的條件又優厚了不少，除了他們都同樣屬於粗獷派的小生之外，洛的外型是俊於尚保羅的，較易受女觀衆所歡迎。洛馬連達，這位極有風度，演技極好的法國出生的演員，能成爲國際紅星只是遲早的問題而已。如果要欣賞到他的一切，認識他的容貌及其他，他的「老千群英會」將會滿足所求。

在「老千群英會」中，洛馬連達飾演一名職業賭徒，偶然一次他闖進一家私家賭場去，利用老千手法贏了一筆巨款，但爲幕後主持人識穿，於是將洛收爲己用。後來他看上大老闆的兒子的情人，於是兩人展開一場生死鬥，到頭來，誰也得不到那個女人，誰也得不着勝利。洛在片中表現非常出色，演技發揮得淋漓盡致。在「老千群英會」中看來，洛馬連達的戲路該很廣濶。那部片中有文有武，有連場的打鬥，有細膩溫馨的場面，洛都演得恰到好處，即使小部份的俏皮，幽默，風流扮相，他都給人以最理想的印象，所以他是應該有被重視的資格的。目前電影界有份量的小生不多，連阿倫狄龍都快不得演小生戲了，德斯汀荷夫曼却又威武不足，羅拔烈福還能紅多久呢，史提夫麥昆亦老去。有現代感，一站出來就有不凡氣質的洛該代之而起了。

圖爲紅透歐洲的法國小生洛馬連達在「老千群英會」中演一個身懷絕技的職業賭徒。

雛鳳偷得半日閒新界購年花 桃園繞一週互祝好運 羅維自覺眼光不及年青人敏銳

△雛鳳們昨日抽得半日空閒，到康樂園選購年花。該園園主李氏夫婦，親予接待。原來，李業宏太太是龍劍笙的契媽，契女們到她的花園參觀，選購桃花，自然萬分高興了。李太太除了款待她們在康樂園晚膳外，又親自陪同她們一齊在桃園行一週，選擇自己喜歡的桃花。

據稱：凡是在桃園行一週的，明年一定會行其桃花運的，眞是信不信由你。不過，雛鳳們難得有空閒，不用拍戲，又不用準備新的演出節目，所以，她們昨日祇是盡情的玩了一天，破例地拋了幾圈衛生麻將。

因爲過兩三天之後，她們又要排戲了。年初一開始，雛鳳們便得作一連串的演出。她們一向演出的慣例是：在演出之前，無論是做大戲或者是拍電影，都要作事前的排練。直到認爲滿意爲止，而今年春節所演的戲，包括「春風得意鳳齊鳴」、「獅吼記」、「紫釵記」、「唐伯虎點秋香」、「販馬記」、「牡丹亭」、「花田八喜」、「梁祝」與「帝女花」，劇目極多，更非加緊排練不可。有問初六演「帝女花」與她們主演的影片，有沒有衝突，她們表示沒有。

△羅維昨日在尖沙咀執導「蠻拳小子」的時候表示：他後悔不聽乖兒羅時雄的話，與溫拿簽約。當時，羅時雄曾對他表示：溫拿一定會走紅的，不過，他沒有在心，放過了機會。想不到，如今溫拿果然紅透半邊天，想起來，對新事物的感受和反應，他遠不及年青人敏銳呢。

有字幕而不標明 是電視台的損失

電視眼

張瑩

想起港視與麗視兩台的官方雜誌的節目表，有許多部片集明明有中文字幕却沒有在節目名稱旁標出。如此，實在不甚明智。老實說，爲一個片集配上中文字幕所化的功夫並不少，從翻譯到按鈕出螢幕，足足要經過三重手續，先是由翻譯人員照劇情大意譯出對白，繼由主管負責驗對，始由螢面控制員根據角色對白內容，一句句地按鈕配上螢幕。

節目表上不予標明，祇會導至失去有意收看節目的部份英語不大靈通的觀衆，却不會對懂英語的觀衆有任何好處。電視節目又不是電影或球賽，考慮到迷哥迷姊過於捧場，需要有致方法疏導擠迫觀衆。如此，難道是負責節目表的仁兄仁姊未暇顧及？抑或另有高深寓意，則恕在下頭腦生銹，想不出所以然來。

就個人記憶所及，港視部份精采片集如「隱身神探」、「警網雙雄」、麗視的「洛福探案」、「女幹探」等都有中文字幕，但官方發出的節目表上却付厥如。

另外一件小事是，有部份中文字幕與螢面不符，有說是因爲一部一小時片通常不能超過四百五十句，一小時半長片爲六百句左右，故負責翻譯的要兼做編輯的去蕪存菁的工作，一時大意，自有錯漏。另外按對白句上螢幕的技師工作上的疏忽，或機件故障，都是原因之一。總而言之，觀衆希望看到一個完整的節目，任何錯漏，台方都應盡量避免才對。

作爲家長的，在欣賞節目之餘，也應爲他們的子女着想一下，讓子女們有些自己的節目時間，別祇顧佔着電視機。筆者記起一位翻譯部前輩的話，他說，香港青年學不好英文，實在是他們自己的損失。在他們的時代裡，有了收聽某位國外大人物的英語演講，不惜老遠跑到有收音機的同學家裡，今日的英文電視節目及電影，彩色璀璨，倘有中文字幕，耳聽眼睇，還有精采的情節，目的不外乎盼望吸引你的「垂青」，前者不用一文，後者所費亦不外數塊錢。

李司棋最怕被視爲明星

明星與我

依運

除了演戲之外，無論你在任何場合遇見李司棋，她祇是個普普通通的女人，她會像個住在你同一幢大廈中某座的年輕太太，或者每早與你共電梯上班的寫字樓女職員。

你想從李司棋身上發掘「新聞」，那不是一件太容易的事，因爲她的生活太正常了，她沒有經營副業，沒有跟任何名人結識親或交惡歎，沒有被飛仔追踪或遇劫失物，甚至連拍戲中突然不適暈倒也沒有過。

然而，當你看過李司棋演戲之後，你不能不承認她是一個最好的演員，祇要有較爲理想的劇本，她就會成爲劇中所需要的人物，恰如其份的表現出劇中人的外在形態與內心感情，使人看後好一段時間，甚至長久留着那劇中人物的影像在腦海中。想起有些「明星」風頭十足，新聞多多，可是演起戲來一無是處。這大概就是演員與明星的分別，要把一個人捧成「明星」不難，要栽培一個眞正會演戲的演員却不易。

李司棋自承熱愛戲劇，尤其喜歡演話劇，她怕被人看成「明星」，所以盡量避免作「明星」們常有的應酬活動，甚至和記也沒有太多的運繫，她認爲，一旦成爲應酬多多的「明星」，便會減少了自己演戲時的樂趣。

由於喜愛話劇，所以李司棋選擇了電視台的工作，因爲電視劇的演出也像演舞台話劇那樣一氣呵成，可以將感情完整地投入戲中，不同拍電影時的「斬件」演出。因此，她雖然出身於電影圈，和近年製片家們千方百計要拉攏她拍電影，而她答應演出的并不多。不過，祇要李司棋肯爲某部電影效力，卽使是客串幾場，那有她的戲，也一定生色不少。

近來倒有機會大銀幕上看到李司棋，是黃佰的「大家樂」，另外還有一部將於農曆新年期間推出的譚家明執導的喜劇「大鄉里與辣街」，這兩部片還是他因爲私人交情人情難却而答應演出的，由於她非好劇本不演，而有

老經驗卻缺少運氣 宋存壽轉積極

銀色手記

夏蕾

導演和明星一樣，要名成利就，得講講運氣。說眞的，一些男大明星，女大明星，其實演技還像個小學生，全是給硬捧出來的。或者個人宣傳有術，兼善看風駛艃，偶然碰打正着的演了一部捉到觀衆心理的戲，多賣了幾個錢，明星就此「大」起來矣！

某些大導演之「大」，也是同一道理。

老好人的導演宋存壽，拍過幾部好片，就是運氣不好，叫好不叫座，老闆皺眉頭，於是在商業價值上，他怎麼也「大」不起來，得閒的時候多，愛跟胡金銓泡在一塊兒喝酒聊天，打發日子。

電影工作幹了二十年，拍過十多部戲，一貫抱着隨遇而安宗旨的宋存壽，忽然轉了性，表示今年要積極爭取拍片機會了。他認爲既改不了行，這口電影飯自得繼續吃下去，但如果學以往的想法，那是非常不妙，近於銷聲匿跡，可能有一天使觀衆聽到他的名字，還當作是不知從那裡冒出來的新導演哪！

近年宋存壽的確作品奇少，去年一年中，僅依稀記得他在台灣拍過一部「水雲」，若靠此片的導演費吃飯，可得不客氣的說一句準會餓死！

今年他接了嘉禾的「秋霞」，大概以示積極行動的開始。不過，想得到他拍這部戲會十分吃力，由於陳秋霞唱歌過得去，畢竟缺乏戲劇經驗，一旦擔大旗，其負担沉重可知，宋存壽的責任可比她更重了。希望他時來運轉，「秋霞」能賣大錢，他也就可以升爲大導演！

在台灣，小導演論百計數，但他們各有一套本領，只要有辦法湊合一點錢，或者憑一張嘴說服外行人做後台老闆，便照拍如儀，好壞另議，台灣沒有太平山，他們却深明「太平山望落嚟，有好多老襯」的奧妙哩！

高十九吋半合各行生意 經濟實用漂亮大方 K三O九七七九 H四四一四六五

珠海書… ①本班爲有… ②日期：由… ③時間：逢… ④學費：全… ⑤校址：九…

植… 招… 專人… 收費… 每星期五…

東南亞… 香港… 電話…

命運氣色… 卯年新出版流年與氣…一書。會客上午十時至下午七時止（星期日休息）香港波斯富街六十一號二樓永安公司側請認…

本校自備校車接送油塘至牛頭角區走讀生 電話：㊂483509

雷雨將臨

曾昭科奇案

□孟茄口述

他是政治部的主任，幾乎全個警察總部的人，都畏他如虎，能避則避，不和他接觸。他是警察部門中最神秘的人物。誰也不知道他幹的是什麼。而他每天必到一次，大踏步便逕自走進警務處長的辦公室。

他們走進警務處長的辦公室，約半小時後，祇見警務處長的副官，也進去了。不久，他再走出來，沿着走廊走向會議室，敲門進入。

曾昭科和副官，由會議室走出來，隨即進入警務處長的辦公室。

警務處長辦公室內除了他的辦公桌外，曾昭科看見政治部的高級人員坐在沙發上。副官祇把前曾警司送至警務處長的辦公室門口，他的女秘書祇抬頭看一看，並沒有阻攔，前曾警司向她點一點頭，微笑地說，「你早。」

副官領先叩門，隨即打開，他報告說：「曾警司。」

副官立正報告，必恭必敬。警務處這一個部門，與軍隊的組織，並沒有多大的分別，職位官階劃分清楚，低級人員遇到高級警官時，必須敬禮。前曾警司待警務處長回答說：「進來」二字後，即大踏步走進警務處長的辦公室，隨即立正。他並未戴帽，依照規定，在室內不須要戴帽，而且高級警官，可脫去皮帶，改配布帶，以便利辦公。

警務處長祇點一點頭，說道：「這是政治部主任。」

他並沒有繼續介紹陪同政治部主任一起的其他高級警官。

接着警務處長問道：「你是不是正在改試卷？」

曾回答道：「是的，不過快要完了，現祇剩下約二十份。」

也許曾昭科誤以為警務處長不耐煩，催促他趕快把試卷看完交差，他便可以回到警察訓練學校。他接任警察訓練學校校長之職，祇不過為期四個月，對於學校內部的人事問題並不很熟。他甚至連一些教官也不熟悉，倘若警務處長提出一些關於訓練學校的問題，他亦無法作答。

然而為什麼政治部的警官，竟全部坐在處長的辦公室內？難道發生了什麼事？他有點兒焦急，不過仍保持鎮靜。他想，雖然政治部的警官也在辦公室內，也許他們是為了例行公事，向處長述職。他並不認識那一位主任，但是當他斜視，望那主任一眼時，政治部主任給他一個很怪異的印象。他穿着整齊，從外表看，完全是紳士的模樣。他的頭髮斑白，個子修長，雖然戴上眼鏡，但仍目光炯炯，彷彿看透了他一般。曾昭科祇偷看了一眼，便再不敢朝着他看。（二）

要用人參

花鼓謠

□南宮搏

朱貞娘的自尊心，在一瞥之間被撕碎了，她咬着牙，從自己的行李中取出一百錢來，交到醫生手中。

這一個舉動使得周醫生微感意外，他緩緩地接受了錢，又緩緩地向外走。

「阿貞，跟醫生去取藥啊！」母親向女兒說。

朱貞娘是不願和醫生同行的，但是，現在的情形卻不能拒絕。她沉着臉走出土地廟。

周醫生似乎料到她必會跟上來的，他慢慢地前行，明知後面有人跟着，卻不加理睬。這樣，直走到柵門邊，他期待朱貞娘先上來說話，但他落空了。於是，他不得已，立定了等她上來。

「大姑娘，你爺的病不輕啊！」

「哦！」她依然沉着臉漫應了一聲。

「原底就有病，再加上外感，跌傷，好難醫！」

「哦——」她心動了，終於問：「有得救吧？」

「救是有得救的！如果用人參……」周醫生嘆息着：「如果用人參，救回的希望就高了許多，可是，人參太貴重了！」

朱貞娘也聽說過人參這個名稱，那是出在東北方滿州的，關山遙隔，而且是兩個國家，除了富有之家，很少能用人參入藥的，因此，她對周醫生提出用人參的說，不能作任何答復。

「看一天再說，我這兩帖藥下去，應該會好些的，否則，再想別的辦法——人參……」

她緘默着，她明白自己的力量是無法接觸到人參的。

於是，她在醫生家中取了藥來。又在鎮上唯一的藥店中購了兩帖藥，用去了七十文錢。

朱貞娘開始憂鬱了，她的所有，祇能支持父親看兩三次病啊，但是，觀察形勢，父親的病卻不是兩三次能看得好的。因此，她沉重，她感到呼吸困難。

責任感使得她必需為未來而計劃。

她將藥交給了母親，然後，她低沉地向母親說：

「我出去，打幾趟花鼓。」

母親悽迷地點頭，隔了一些時，才依依地低說。

「阿貞，苦了你——」

「不要緊的！」她忍住眼淚，細膩地說出。

於是，她揹起了花鼓，緩緩地離開了土地廟，在廟外，她搽了脂粉——她避免在土地廟內施脂粉，是為着不欲給予父親刺激的。於是，她出現在鎮市中了。（七四）

絃外之音

□黃思騁

「現在天氣冷一點，耕耘很辛苦，過些日子春氣一轉，我定會給你一個孩子。」

提到孩子，季夏女當然想有一個，因為有了孩子，分產的時候就佔到便宜，可以多分一份。同時，一個女人到了像她這種年齡，特別有做母親的慾情。

「你會生孩子，我早就應該是大肚了，大概是你命裡祇有五個吧！」

「我倒以為問題不在我。」

「為什麼？」

「因為你和阿來同居了這麼久，也沒有見你病過蛋。」

「那時我們根本就不想要孩子，我是用避孕套的。」

「我可不准你用避孕套，我不怕孩子多。」

「看看你這身子恐怕已經不中用了吧！」

吃過粥，趙秀峯沒有回房，而是扭開放在客廳裡的電視機，她坐在那裡苦思，想知道在這種情形之下能有甚麼辦法把個活受罪的人放走。如果要他在床下過一個晚上，像這樣的天時，就算不把他累死也會凍僵。

電視節目發出相當大的嘈吵聲，趙秀峯又看得入神，她就乘機進房去，想知道他此刻是個甚麼情況。她走到床鋪的另一邊，故意坐下來換鞋，一邊俯下身子低聲問道：「你覺得怎樣？」

「慘極啦，你趕緊替我想想辦法吧。」

「我早就告訴你，必然會樂極生悲，現在你夠受啦！」

「叫他陪你去行街嘛。」

「他不肯去，他患感冒。」

「你一定要想辦法，要不然我會死在這裏。」

「除非跳窗。」

「要是你住的是二樓，你不說我也跳咯！」

「你得有個準備，你可能在這裡過夜的。」

「絕對不行，我連一分鐘都挨不下去了。」

「別出聲，我再來想想辦法。」

「要快一點。」

她又走到客廳裏去，坐在那裡看看趙秀峯的意向，但他看得入神，連話都不想說一句。

季夏女坐下來，說道：「你已經很久沒有回家看你母親了吧？」

「我已經說過了，我有病，今晚你為甚麼這樣囉唆呢？是不是不要我留在家裡？」

「這是你的家，我不會趕你走的，祇是你母親昨天打電話來過，似乎想叫你回去一趟呢！」（二七五）

通天跑街

西裝製成更為谷氣

周滙岳為貪便宜貨，向來不甘後人，眼見那個來自英倫祖家的全副整齊制服像煞「海軍上將」似的洋籍「三副」已夠威風凜凜，使人肅然起敬，再見拿來願以賤價求現的「大英咳令」絨料，鷄腸與標誌，甚至像汽水蓋的火漆封印，樣樣齊全，咁嘅符嘢，焉能放過？因此周滙岳跟雜貨店夥友們爭先恐後，搶購到一幅絨料，話冇咁快，其餘的瞬眼間也買個精光，「洋三副」收齊兩千餘元鈔票，一聲「冠特拜」，鬆人去也。

「洋三副」走後，雜貨舖上下夥計，包括老細在內，無不人手一幅「咳令」，讚賞不已，大家對今日撈到正斗便宜貨，全賴周滙岳及時駕到，識講番話，又懂分辨呢絨的來源地及質量，僅化兩張紅底，買到上等英國純毛絨料，做番一套老西，作飲衫，過春節，夠晒威水矣。

周滙岳感受亦係相同，自慶今日出門大吉，偶然會撈到筍嘢，近來正擬添置新裝過年，翌日，即把那幅絨料拿去相熟的洋服店，做番一套拉腰「大關刀」，但裁縫師傅一見絨料，就開腔說道：「周大哥，點解咁慳皮，鑒番一套大陸絨㖞，須知做工貨，呢的每碼廿零皮嘅絨料，要化兩齋水做工，豈非妹仔大過主人婆！」

裁縫師傅一語道破絨料的產地，周滙岳才恍然大悟，原來那個洋鬼子冒充海員，兜銷冒充英國呢絨，惟有自認有眼無珠，自己上當，還帶挈埋雜貨店夥計們集體上當，嚇，大陸絨每套不過祇值六七十元，那假三副一下子銷掉十二幅，每幅收足兩百元，落袋利潤已達一千五百元以上，收入和味過做皇帝矣。

周滙岳知道箇嘢，除了懊惱外，覺得既買之，不妨則做之，用於平時粗着算了，遂忍痛再化兩百元做工，製成一套稱身新潮老西。

不知大陸呢絨是用什麼羊毛紡織，其縮水之厲害簡直使人難以置信。周滙岳的簇新大陸絨西裝，未經洗滌，還似模似樣，但穿醉了，經過洗衣店「乾洗」，周滙岳再着上身，以為洗衣店俾別人衣物哩，噻成套老西竟然縮成「中童」尺碼，那裡還能穿着？周滙岳太太提議不如再拿去乾洗一次，大概可以縮到小童尺寸，那末，給十二歲的兒子穿，合晒何尺。（一〇五四）

菩薩風雲

諸葛青雲著　余丹青插圖

狄華康點頭笑道：

「這『海獄七怪』與『橋山雙凶』，均非善良之輩，若讓他們獲得『八臂崑崙』長孫玄

所選絕技，不單無益，反而有害江湖，小弟願與白兄同一進退！」

白樊素大喜笑道：

「狄兄這樣作法，才是小弟知交，你看那『橋山雙凶』，又把那根粗如兒臂的巨香點燃，究竟『血影觀音』，有無露面？或軒轅兄弟所焚香氣，不合神靈胃口？都將掏空了呢。」

原來，軒轅兄弟聽海獄七怪願意禮讓，遂不再客氣，又復點起巨香，向峭壁半腰的「血影觀音」，虔誠禮拜！

剎那間，一片極為美妙的清幽香氣，彌漫了整個山谷！

「紅衣飛魔」司徒綜走到香蓮尼姑身旁，向他低聲說道：

「七妹，這兩個東西所燒的是甚麼香兒？香味居然如此美妙！」

香蓮尼姑笑道：

「我對各種香料均甚熟悉，故而知道這根香兒，頗為名貴，其中好像滲有不少『毒龍涎』呢！」

司徒綜雙眉一挑，詫然說道：

「滲有大量『毒龍涎』的香兒，莫非就是含有迷神亂性作用的『鼠蠱和合香』麼？」

香蓮尼姑點頭笑道：

「六姊猜得不錯！」

司徒綜「呀」了一聲說道：

「既是『鼠蠱和合香』，我們還須預防一下，否則若為藥力所迷，豈不要當眾大鬧笑話？」

香蓮尼姑搖頭笑道：

「六姊放心，對於此道，我極內行，這種香味再濃，也必須在密不通風的密室之中，才會對人發生迷神亂性作用！如今是在空曠山谷，慢說一根巨香，便點燃了十根巨香，也祇使人嗅得心曠神怡而已！」

那根巨香燃燒極速，煙霧氤氳，一陣一陣地，從谷下昇起，向那崖壁半腰的「血影觀音」湧去。

在場者，明處九人，暗處兩人，共計二十二道目光，全向香霧之中凝注，觀察江湖間的神奇傳說，究竟有幾分可靠？說也奇怪，在那巨香即將燃盡的香霧極濃之際，「血影壁」上，突然起了一陣異聲！

這陣異聲，既似喃喃梵咒，又似風搖亂葉，但究竟是甚麼聲音？卻又無法聽得清楚！

加上這時鼠蠱香霧，濃密異常，把壁上「血影觀音」，完全遮蔽，使人無法看出那陣異聲，是否觀音顯聖？

直等巨香燃畢，香霧散盡，方看見壁上「血影觀音」的中心部位，竟然現出了一個比人拳略大的烏黑洞穴！（四一）

小說

降龍珠

□東方玉著

南海神龍續道：「這兩人回到中原，一直在江湖上行俠尚義，倒並沒有違師訓，那是到了十年之後，龍在天無意在九連山一處石窟中，得到了一冊昔年南海門的奇書，書中所載劍術、武功，均是天下奇絕之學。」

他忽然歎了口氣，接下去道：「這一年也是合當有事，龍在天自從得了這冊南海奇書，練武的人，自然嗜武若命，他妻子甘清音也正好身懷姙孕，於是兩人就在九連山一處隱僻的山谷中住了下來，但開門七件事，卻都須到山下去購買，龍在天每隔十天半月，就得下山一次……」

他說到這裡，老臉上忽然現愧疚之色，接道：「有一次，他下山之時，就在半山中遇上了陰九姑，這也可說是孽緣，陰九姑看出龍在天武功極高，本有籠絡之意，龍在天為她美色所迷，糊裡糊塗就勾結上了。」

他略為頓了頓，續道：「龍在天出身孤寒，年輕人誰不好高騖遠，幻想着將來如何？何況有了一身超絕的武功，自然會有爭霸武林的雄心，不過陰九姑還好，這一週上陰九姑，她原是昔年太陰教一脈，在江湖上自稱太陰公主，兩人臭味相投，一拍即合，把同門師妹，結髮之妻，視作糟糠，陰九姑聽說他得了南海奇書，就慫恿他開門立派，此事很快就傳到他妻子甘清音的耳中，向乃夫再三苦勸，龍在天迷戀陰九姑，豈肯聽他妻子的話，終於夫婦反目，甘清音氣憤之下，傷了胎氣，遠走西天目，在幻住庵出了家……」

白玉霜吃驚道：「老前輩說的莫非……」

南海神龍目中隱有淚水，點頭道：「不錯，

白玉霜心中暗道：「原來芮音師太有這段沉痛往事，無怪她生性偏激，嫉惡如仇了！」

南海神龍續道：「陰九姑不久生了一女，取名如玉，那時龍在天已在南海創立宗派，收了四個門徒，大弟子姓郝，名天行，為人極工心計，頗得乃師歡心，就把女兒與他為妻（即郝總管）。之後，郝天行夫婦，也生了一個女兒，如今也快有二十歲了。」（此女即冷寄萍）

白玉霜道：「老前輩說的是從前的事了。」

南海神龍道：「不錯，二十年前，龍在天眼看羽翼已豐，謀求稱霸武林也愈趨成熟，唉，與其說是霸業成熟，倒不如說作的惡孽漸多，江湖上聲勢逐漸擴張而已，七大劍派圍攻那一役，慘遭失敗，龍在天傷重垂危，幸有郝天行負之而行，逃至九重山，又回到了昔年夫婦隱居的那座幽谷之中……」（五九六）

星垂平野

□直風

八零：又見星星

「除非……除非甚麼呢？」霍志帆心裏想着想着，忽然像豁然開朗地領悟到了一些甚麼：是的，施秀雅的話沒有錯。霍志帆想着，以他和陸韻思間關係的微妙，不適宜去看她，不祇不是朋友，也不可能是戀人，那麼……他要去看她的話，豈不是祇有增加她的痛苦嗎！

行着行着，兩個人都陷在沉默和深思之中，甚至一直沒有轉過頭來彼此望一眼。

這僻靜的街道靠近山邊，夜空之中，隱約可以看到高山的輪廓，高山後邊的夜空，忽然出現了幾顆閃亮的星星，縱使沒有人注意，它還是不斷地閃爍着光亮。

當霍志帆抬起頭來長長吸一口氣的時候，那閃爍的星星卻映入他的眼簾。

「秀雅，你看那星星，你記得嗎？」

「我記得，但不知道這是不是我們曾經見過的星星。你以為是嗎？」

「也許是，也許不是，因為……」霍志帆黯然欲淚，「星星到底要熄滅下去的。」

收租佬

·昌華·

廿八：偷渡的男女遇害

花柳明做幫主的時候，數目從來未公開過，對於兄弟們的福利也沒有顧及，所以閔子修這樣宣佈，真是皆大歡喜，人人表示熱烈支持。

閔子修取得風雷幫的幫主地位，不與雲門正式聯絡，卻使人約了金大發來商談。

這天下午，金大發來到，向閔子修道：「恭喜閔幫主，不知有甚麼吩咐。」

「自家兄弟，何必客氣，這次我到風雷幫，原來打算煽動風雷幫助你一臂之力，掃蕩流浮山的惡棍，使你能夠補入雲門的左先鋒位，豈料一誤之下，把花柳明殺死，擔了個現成幫主，小弟決用全力支持你，至於你要怎樣支持，請告訴我一聲便是。」

金大發離座道：「感謝兄台的照料，關於流浮山方面，近來情況更壞，先後有幾個由大陸游水來到的青年男女，被他們誘騙到巢穴，加以囚禁，最惡毒的還是那些惡棍，發覺有偷渡來的青年男女，使用利器刺破他的波膽，或者單車呔，游水逃亡的人，游到接近本港，已經筋疲力盡，那些惡徒，還要將波膽刺穿，自然祇有溺死一途了，你說他們是不是十分惡毒。」

閔子修拍檯道：「果然陰險惡毒得很，金兄弟，你做帮路，我使用風雷幫的力量，將這批人逐個收拾。」

金大發道：「我的計劃，是須備一兩條攜備武器的船，出海去拯救那些逃亡的人，同時打擊那些殺人不眨眼的惡海之徒。」

閔子修道：「找船我可沒有辦法，要打架，我可以派人出來。」

「我有辦法租船，祇是要點錢，在金錢上，閔大哥能否幫我的忙？」

「可以，」閔子修道：「二、三千元，我可以在風雷幫拿用。」

「那就解決了，我馬上去找胡九叔，向他租一條船，他一定答應的。」

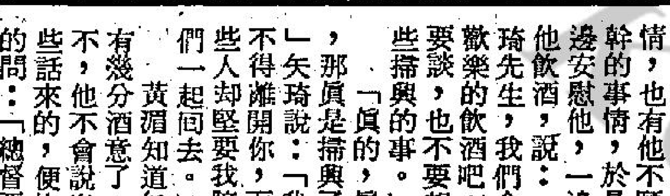
閔子修道：「甚麼時候，我們去找九叔呢？」

「現在就去，越快越好。」

他們去到流浮山，找到胡九叔，金大發道達來意，九叔道：「照理我是樂於借給你們的，可是從今以後，我們一家的生計斷絕了，那裏還能夠駕船出海去捕魚？」

港澳諜影

·上官斌·



卅七：酒後洩漏秘密

黃湄見矢琦今晚神態有點特別，不禁有點着慌，但她仍力自壓抑，佯作嬌態的樣子說：「矢琦先生，你今晚為什麼這樣看着我？……是不是你吃醉了酒，認不出是我？」

「哈哈，阿湄，你幾曾見我吃醉了酒？雖然，我今晚特別興奮一點，吃多了點酒，但連酒意也沒有，那裡會醉？……」

「但是，你為什麼老是凝視着我？」

「我越看越覺得你漂亮，所以貪婪的多看你幾眼：……」

「你哄我，你騙我！」

「不，不，這是真的！」矢琦跟着嘆了一口氣說：「阿湄，我有好幾天會看不見你，所以今晚特別要多看你幾眼，而且還要和你吃點酒……」

「矢琦先生！」黃湄打斷了他的話說：「為什麼會有好幾天看不見我？是不是公事很忙，沒有時間回來？」

「可以這樣說！」矢琦說完之後，舉起杯來自飲。

矢琦是個沉默的人，如果在辦公廳，他更會一言不發，他對黃湄，算是例外的了，不

他的職務與個性，所以也絕對不跟他談這些事，日中，祇教他說粵語和談些風花雪月的事情。

此刻，黃湄慇勤的替他斟酒，並陪他飲酒，過了好一會，矢琦嘆氣的說：「本來，我也不想去的，但是……又不能不去！」

從矢琦這些話與神態，顯然他的心中有不愉快的事情，也有他不願意幹的事情，於是一邊安慰他，一邊灌他飲酒，說：「矢琦先生，我們今晚要談歡樂的事，也不要想那些掃興的事。」

「真的，真的，那真是掃興了！」矢琦說：「我捨不得離開你，而那些人卻堅要我陪他們一起回去。」

黃湄知道矢琦有幾分酒意了，要不，他不會說出這些話來的，便故意的問：「總督要你陪他返日本，或者到別的地方去嗎？」

「不，不！」

矢琦沉默了好一會，黃湄於是佯作生氣說：「誰個討厭鬼麻煩你？」

「就是那幾個怕死的傢伙！」矢琦生氣的說，黃湄一聽

豪華・大華・華聲
今天獻映　請提早定座。
歐洲公司色情兇殺懸疑片
花利格蘭加・施娃歌仙娜・蘇珊史葛　犧牲色相　聯合主演
神探智擒摧花手
摧花怪客　專殺淫婦　警方頭痛

色情鏡頭　大胆作風　兇殺場面　氣氛緊湊
兒童不宜

你就是救星
垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐血
電話：二二八二〇弍一

港九影院聯合廣告

新華・新都
狂滿今天請早
聯美公司鐵金剛第一部巨片
正牌鐵金剛：辛康納利　性感艷星：烏蘇拉安德絲　合演
鐵金剛勇破神秘島
百看不厭　諜戰片王
新都明早：紅燈血影洩春光　新華今晚午夜場：鬼胎

豪華・大華・華聲
即日獻映請早定票
歐洲公司色情兇殺懸疑巨片
施娃歌仙娜・蘇珊史葛　犧牲色相　主演
花利格蘭加　主演
七彩闊銀幕　神探智擒摧花手
色情鏡頭　大胆作風　兇殺場面　氣氛恐怖

京都・新聲
映期所限最後兩天
歐洲風味浪漫艷情巨片
由頭到尾都咁多嘢睇，祈依時進場
正嘢如林
德國尤物安娜姬絲汀主演
浪蝶
新聲午夜場：玩家

紐約・凱聲
紐約：768721　凱聲：816656
今天五場請早
新藝瑪發行・美高梅七彩巨片

福星・油蔴地
今天放映　驚心奪魄　真人真事　改編電影
香港奇案
施思　恬妮　汪禹　主演
今天獻映　羅烈　方晶　李昆　方野　領銜主演
鬼胎
泰國影后　犧牲色相　大胆作風

總統・華盛頓・帝國
帝國最後：烏龍將軍　糊塗兵
今映　動人愛情巨片
羅拔烈福・巴巴拉史翠珊
俏郎君
主題曲悠揚動聽

東方・域多利・國華・國賓
影評激賞　今天請早　兒童不宜
顏芝狄堅遜　犧牲色相　主演
賊婆
一矢三鵰　大胆暴露　春光盡洩
城多利明早十點半：斬草除根

新舞台・國都・聯邦　K86212　H713619　K719314
今天兩院首映
七彩色情恐怖巨片
鬼胎
羅烈　方晶　方野　李昆
只映今天　色情西片
色慾怪談

京華・快樂・金冠
最後今天五場
李馬榮・李察波頓
反黑雙虎將
浪蝶　好多嘢睇
明天三院盛大聯映
霹靂小霸王
京華今夜午場：四虎將

海運・百樂　H702412　K678091
最後五場　霍士公司七彩鉅獻
鐵拳小子
明天五場獻映　蝴蝶夢　今起訂座

皇后・皇都・麗聲・黃金
最後今天五場
海上大騎劫
明天盛大獻映
烽火山河
震天撼地鬼哭神號巨片

麗都・麗華・民樂・北河・英華
今天獻映
羅烈　方晶　方野　李昆　主演
鬼胎
兒童不宜

娛樂・寶聲・英京
心狠手辣！今天！仍映五場
邱氏根據真人真事實錄改編而成
以偽亂真武師為色亡身
香港奇案
程剛・何夢華・山華
天網恢恢・疏而不漏

翡翠・李活・亞洲・荷李活・好景
心狠手辣！今天！仍映五場
香港奇案
程剛・何夢華・山華
兒童不宜
天網恢恢・疏而不漏

文華・明珠
先聲奪人！今天　五場請早
新藝瑪國際公司發行
不朽奇才不朽傑作
採用七十米厘八聲道放映
萬世巨星

倫敦
今天五場
悍記

香江閒話

通書與曆法

[illegible]爲送兎迎龍而忙碌。華籍居民迎接新歲，除了採購鮑參翅肚等海味年貨、油角煎堆、賀年糖果之外，不少市民對於祇在每年歲暮才上市的一本書籍——通書也不忽略，尤其是比較上了年紀的家庭主婦，更多把它購備收藏，以便在來年隨時查閱。

一般居民多把通書稱爲「通勝」，這是由於「書」字與「輸」同音，改稱「通勝」，乃是語貴吉祥。雖然俗語常說「一本通書睇到老」，但在實際生活上卻無此可能。據本港一名曆法專家透露：距今三十年前，本港印製通書每年的銷數曾逾超過一百萬冊；最近二十餘年，由於通書外銷中國大陸市場斷絕的影響，通書的銷路雖然多逼，不過，本港連同外埠的銷數，每年亦均達七十萬冊之多，可見通書銷路之廣了。

有些人認爲看通書是一種迷信，但曆學家則認爲，由於這本書最重要的乃是曆法部份，也就是規定時間的次序，將年、月、日、時這幾個單[illegible]業，所以，看通書並非是一種迷信的舉動。

通書所載的曆法計算，可以分爲三種：一是陽曆，二是陰曆，三是干支紀曆。陽曆是以地球公轉的週期爲準則，叫做「回歸年」或「太陽年」，是太陽從「春分點」向東轉一圈再回到此點，所需的時間爲三百六十五個「平太陽日」又五時四十八分四十秒，乃目前世界上最通行的曆法。陰曆是採用月亮圓缺的自然現象爲標準，以月球繞地球一週（即連續兩次月圓的間隔）爲一個「回歸月」或稱「朔望月」），一年中平均每個月需時爲廿九日十二時四十四分又二點四八一秒；由於根據回歸月製曆法，僅能以大月三十日和小月廿九日計算，平均每月廿九日半，仍有每個月的四十四分多鐘無法消納，於是每三年就有一個閏月，例如丙辰龍年便有一個閏八月，不少華[illegible]丑寅卯辰巳午未申酉戌亥；由甲配子，乙配丑等而成一個年份，例如今年爲乙卯，明年爲丙辰，要經過六十年才輪迴一次，又叫做六十花甲。這種干支曆法，在中國曆法史上是佔有極重要的地位。

通書上對二十四節氣（立春、雨水等）的計算，則是根據太陽射向地球四季不同的角度，從而影響氣候的變化而計算出來，所以觀看節氣便可以知道寒暑的變更。至於通書裏所計算出來的每年日蝕、月蝕時間，就更令人讚嘆；事實上，目前通書上所載的日蝕、月蝕時間，已用西洋算法推算，故能與天文台所公佈的日蝕、月蝕時間吻合不差分毫。

數十年前，本港印刷通書的印刷所達十餘間之多，不過，目前專門印刷通書的印刷所則已不足四間，其中有一間藏有一本手抄的宋朝曆書，而據說該曆書已有七百多年的歷史，故被該業人士視爲至寶。專門印刷通書出售的印刷所，每年農曆五月甫至便開始忙着趕印通書，因爲外銷歐洲及南北美洲華僑社會的通書，最遲在農曆八月便要交輪船付運了。（易風）

糧食將有化學代用品？

在未來的日子裡，我們所吃的食品，包括三餐的主要糧食，可能會起很大的變化。

最大的變化是，不久之將來，很多的食物，將會出現化學的代用品。

所謂代用品者，都是假人手做成的化學物品。

事實上，這種物品，有部分已經在美國流行。

最簡單一個例子，在美國市面上，已經出現不少化學芝士代用品，這種芝士代用品，包含了原味，以及原來的外表，可是，它卻不含油脂，因爲有很多人都不能吃過量的油脂熱能，但是，他們已經習慣了吃芝士不能放棄吃芝士。

不過，隨着芝士之外，將有更大量的食品代替品出現。

其中，須料計有牛扒、豬扒、魚、蛋及其他日常食物。

這種食物代用品，主要作用有二，其一是爲一些不能吃該種原來食物者，能以有同類的代用品，換言之，是使他們能得口腹之慾。

其二則是顧慮到比較長遠的問題上：比方說，二十年後，或者是五十年後，甚至是一百年後，假如其中任何一種食物缺乏來源的話，可以用代用品敷應。

每一種代用品的主要成份，都以色香味及維他命爲原則。

換一句話說，任何人假如長吃某一種食物的代用品，他絕對不會因爲偏食而缺乏了維他命。

除了食物代用品之外，美國又傳出，會有一種特別的小藥丸，這種藥丸，吃了之後，可以在一小段時間內不必吃飯餐，時間大約由半天至一天爲止。

科學的進步，的確給人類帶來很多方便。

可是，假如大部分的食物，都用「代用品」代替，那時，對人類來說，是否會缺乏了一些生的樂趣呢？

這些問題，卻似乎不是科學所能夠解答的。

不過，專家預料，當食物代用品大量出籠時，那些原來的眞正食物的價格，卻可能會成爲奇貨可居，變成大家爭購的目的。

至於那些食物代用品的價格，則肯定非常廉宜。（杜朗）

七彩詩筒

馬兒被罰

馬兒被罰宜無語，
心事何須你我知？
休假也如逢歇暑，
仰天長嘯自怡怡。

詩：高景　圖：華生

馬兒被罰不准出賽？效英雄之垂淚乎。抑以放假爲樂，長嘯自鳴得意乎？

東西風

星洲人妖扒手集團

星加坡的人妖中，竟然出現了扒手集團。

雖然，扒手集團組織的人手並不多，可是，扒手集團的單位卻相當多。

根據一些知道內情的人透露，那些扒手集團的單位，最低限度有五六個不同的組織。

人妖扒手集團的目標，通常以遊客爲主，尤其是一些西方遊客。

由於膚色的不同，他們很容易便可以一眼的看出，對方是外來的遊客。

人妖扒手集團慣常的手法是三兩個人一起擠向遊客羣中，然後施展他們的空空妙手，擇肥而噬。

[illegible]物立即轉到另一個人妖扒手的手裡，然後施然的離開。

假如一旦被發覺，在她身上搜不出物証，故被扒者也祇好徒呼奈何。

當得一個扒手集團中的任何一員有利收獲後，他們會在固定的地方，平均分配扒來的獵物。

通常而言，由於人妖作女性打扮，而且，非常時髦，因此，很多遊客都不對他們加以注意。

有些遊客，甚至頗於與他們擠在一起，以便從中「揩油」，他們當然不曾想到，眼前的美麗小姐，竟是人妖，而更沒有想到，他們是混水摸魚的扒手。

另一些人妖扒手，則是有他們的另一套手法。

[illegible]自己人」出動，對一些單身的遊客，作其親熱狀，並引誘他們到最近的僻靜地方，作出熱情之吻。

正當那些遊客自以爲艷遇來到，而全神陶醉在溫柔鄉時，那些人妖扒手，便利用這個最好的時機下手。

當他得手後，集團中的拍檔，會在他們的手邊擦過，接去獵物，然後離去。

在離去的時候，他會有一個暗號表示已得手，然後，出馬把遊客「灌」得如痴如醉的人妖，便會設法引退。

在星洲，幾乎每天都有外地遊客受到人妖扒手集團的「襲擊」。

有不少遊客已向警方投訴，而星加坡的旅遊局及警察人員，亦對此時加以特別的注意。（杜朗）

英國警隊司機優秀　訓練嚴格失事率低

英國警察可以說是世界上最佳的汽車駕駛人，這當然與他們的訓練良好，大有關係，另一方面是他們進過一間駕駛學校，受到嚴格訓練。

當一輛警車的尖銳的報警傳來，接着是一架車身白色的警車，飛馳而過，這也許是市區生活的一部份，不過在駄盤後的駕駛人不是平凡的，他不僅是一個持有駕駛執照的警員，他是英國其中一個最安全的司機，當他出動時，很快能趕到發生事件的現場。

英國警車的司機曾一再受訓練、考驗、一直要車子開到滿意，也就是說比他們戰前的同事，搭車更爲安全。四十年前，一個英國警車的司機，預料每開車八千英里，就發生道路交通事件，現在已進步得多了，這個數字是降低至開車四萬英里，才有一次意外。

嚴格的訓練與考試，不是使他們開車進步的唯一理由，利用自動轉波及高速汽車，意味着使司機捷查、控制得更爲流暢。許多年來，全英國的警察都明白致導超級駕車技術對於每一個人的重要性，他們很認眞學開車的。

其中一間訓練開警車的學校，是由倫敦京畿警局在北倫敦波頓地方開設的，在那兒受訓時，就玩着警察與劫賊的汽車追逐遊戲，這是相當於實際的在市區追賊的工作。但一切進行是非常認眞的。

有十二年教導駕駛經驗的丹尼士尊遜警長，與警員杜克說着扮警察與賊的實習。駕駛學校校長大衛摩根說，每年有三百五十名警察接受着高深的訓練，他敢說將成爲世界上最佳的的司機，這個課程是稱爲「汽車控制訓練」，這是幫助司機改善他們每天在交通狀況上的認識，及時避免危險。

這也是在十年前，由京畿警局工程主任所提出汽車設自動裝備的原因，這一個改變減少了司機的疲勞，特別是繁忙的交通綫上，同時保養費用亦大爲減低。

高級警司摩根說：「倫敦半數的警車，都是高速的車輛，而且都是自動駕駛與操縱的。」

警車司機學校的訓練是分開三期，首先之五個星期的標準訓練，其次是六個星期的高級訓練，最後是一次短期的訓練課程，使學車人取得整個的持有牌照資格。

這間學校的訓練奇妙的地方，是強調「對汽車的同情」，對機械有一種感覺，這包括訓練他們修理汽車，在必要時協助他人修理。警司摩根說，那也是警察服務的一部份。凡是入過警車駕駛學校的人，都是第一流司機，離開了警方的職業，也不愁無人僱請，因爲他們在赫頓所受的考驗，恐怕是任何地方也沒有那麼嚴格的呢。（阿丁）

能知過去與未來

西門阿力山大是一個超級預言家，先知者，能知過去未來，甚至英國的警察亦曾受這一個先知者的幫助，破了若干案件，不過現在他面臨一個新的最大的挑戰，找尋失踪的盧根爵士。

爲甚麼西門在英國被譽爲一個卓越的先知者呢？因爲他的預測都能實現了，譬如說他早已預測玉婆伊莉莎白泰萊與李察波頓決裂，雖然後來他們離而復合。他又預測男星彼得斯拉與女星麗莎明妮莉的羅曼史是短促，也是應驗了。阿拉伯與以色列爆發六天的中東戰爭，不過是其中一部份實例而已。

如果有誰能解決圍繞着盧根爵士的謎，恐怕祇有西門將來有一個答案，因爲盧根的家裡的一個褓姆被殺之後，他就失踪了，全歐洲展開了龐大的搜尋他的下落，迄今對於這一個美化區的好賭貴族的踪跡，是全無端倪，在那次事件中，他的太太也受傷的。盧根的私家車在南部港岸紐夏芬被發現，有人說他曾在法國被人「瞥見」，亦有遠至他在南非的說法。

雖然倫敦警方認爲盧根爵士必然是死亡了，但是西門卻說：「我認爲盧根爵士仍然活着，他在一個有非常細桀、灰色的葉的植物之國家，也許是種棉花樹的。」他另一方面還說，應該把盧根爵士抓回來繩之於法，他更表示：「如果允許我進入他的住宅，我是可以講出他發生甚麼事的。」

這一段話出自西門阿力山大，就不是等閒之話。據說他是懂得通靈術的，可以與鬼通話的。上一次是他涉及調查一次數年未破的謀殺案，他被帶往在史卡波洛的一個墳場，那是一個急於揭破此案的記者，結果他在被殺女人的墳前，自己陷入了昏迷，他的面部貼在墓石上。據說死者在黃泉，把兇手的模樣告訴了他，但是未說出他的名字。

那件事實在很奇怪，在數週前，一個男子請他占卜，這個年老的斯文人是在渡假，後來他想起來，與墓中人告訴他的兇手，形狀與特點完全相同，西門把一個女人在他的生活中的事說出來，此男子大驚，起立即走出門外。後來拘捕了他，果是兇手。

這算是奇怪吧，但還不是極驚奇的，這個卅二歲的魯菲特郡出世的預言家，把玉婆伊莉莎白泰萊與波頓仳離的日子也測中了，他們是在一九七四年六月廿六日，最妙是在宣佈離婚之前一小時，被他測中的。

他又說保守黨首相希斯會在一九七四年三月的一個星期三日辭職，果然他是在星期二晚辭職的，在星期三日才正式公佈。幾乎在事件發生前四個月，預料尼克遜總統辭職，果然，他是在一九七四年八月九日辭職。

去年六月卅日的世界冠軍拳王衛晃賽，他在賽前一個月預測祖北納將在十五回合後，以點數輸給克里，這也是準確極了，一九六七年中東戰爭爆發前三天，他對一份美國報紙說：「我看見一支軍隊在沙漠前進，作直接攻擊，是甘橄色皮膚的面孔，穿綠色戰鬥服，不久之後，沙漠將有戰爭。」

他的遭遇是奇怪的，當時他做過美髮師，他一面替女人治頭時，一面預測及說着這個女人的性生活，奇怪的是那些女人并不否認，在廿歲時，他在史卡波洛海灘，替渡假者看前程，每次收費五十便士，大家都取笑他，因爲他實在太年輕，但是後來因爲所作的推測，都是正所謂「靈過鬼」，於是正式掛起招牌來替人看前途了。

現在他有一個綽號是新潮先知者，在打吡郡，堪巴西等地有一個小時的電視節目，訪問名人，普通看衆，替他們看看前程，作出了驚人的預測，都是說中的呢。（阿丁）

能知過去未來的預言家

最堪回味集

隋唐風雲之瓦崗寨

隋煬帝的荒淫無道，暴虐生民，到了他兩次南遊江都的時候，已顯出其天下休矣之跡象。得道者昌，失道者亡，是理有固然也。楊廣這個人，本來在年少時，美姿儀且有文才，是個出色的人物，由於他的天份，使滋長了他的野心，他慷得與父親（文帝）當朝的大臣楊素、宇文述、張衡等在利害形勢的勾結，佈下奪嫡謀位的大陰謀，結果能使其兄勇被廢而奪了太子的地位，繼後得嗣爲天子。帝位得到了之後，立即便完全的露出其眞面目——荒淫無道，被史家認爲有南朝天子北朝暴君的特性。一方面博學能文，奢侈乖謬；另一面心腸又猜忌凶殘，妄于殺戮，有大功的高熲、賀若弼，與他同謀奪嫡的張衡、楊素也先後被他處死。好好的一個人臣薛道衡被處死之後，他仍憤憤不息地說：「還可以作『空餘落燕泥』否乎？」

他絕不聽任何人的規諫，要誇大，自視永遠沒有錯誤的。

他自聽從衛士們的蠱惑，修治陽城爲東都。遷居東都之後，他的荒淫無道已至於頂極了。

結果是引起羣雄四起，一如秦末之時，及王莽將滅之日。當時除了竇建德、除圓朗、蕭銑、林士宏、李軌、劉武周等各據一方之外，而具有較龐大實力者是李密與李淵。李密擁有河南迄陝西洛口一帶，地面至廣。李淵以山西中南部爲根據。這兩股最大的力量，李密是直接威脅東都的，李淵是直接威脅長安，乃煬帝心腹之患。

以當時的形勢論，能亡隋者，也祇有此兩股力量耳。李密的大本營是名聞古今的「瓦崗」，被後人稱爲「瓦崗寨」。自程咬金等設計迫了秦瓊上瓦崗之後，人材鼎盛，最顧慮者也是這一股力量。

瓦崗的首腦，本來是翟讓。當煬帝大業十年再度發兵攻打高句麗的時候，楊玄感起兵反叛，李密是當時追隨楊玄感反叛人物之一，失敗後，也上山投于翟讓。密以家世華貴，本身也具才畧，瓦崗群盜所敬佩，初時，翟讓每謀均出于李密，後來且推他爲領袖，甘居其下。

翟讓何以會讓李密來做瓦崗的領袖呢？說來有段民間故事。

據羅貫中的隋唐演義（小說耳不足信）所說：「翟讓欲自立爲王，賈雄（軍師）卜數哄他不吉，說李密道，他是滿山將軍姓李，李爲澤蕩，得澤而生，數該如此。民間謠言道，桃李子，皇后繞揚州，宛轉花園裏。莫浪子，誰道許。桃李子是說的逃走李氏之子。——莫浪語，誰道許，是個密字，因此翟讓與衆計議，推李密爲魏公，設壇即位。」（一）（新聞敏）

工商晚報馬經

意有所圖演出準繩　豪勇有前有後佔先

馬士論馬

今晚七場夜賽表面上應取鬥志較旺之騎師，嘉遜及畢奇坐騎實力較強，茲將七場之最後補充如下：

第一場：由第八班馬出賽一五七五公尺，上陣馬有十四。意有所圖演出較穩，上次拼後小休狀態仍勇，有力拼勝。連威有搏殺消息，用霍利安合拍，可入三甲。環遊世界已操起，底質較新有冷望。

第二場：由第六班馬出賽一〇三〇公尺，上陣馬有六匹。神威火氣已冒，早課見上口，過直路身輕步爽，可以爭勝。金多寶已試準，轉杜庭後有力一爭。錦雲有快速，提防施突襲。

第三場：由第八班一〇三〇公尺，上陣馬有四匹。感恩此程肖本，老馬可拼則拼，已無保留餘地。金獎演出反覆，今次用鄧添搏冷。

第四場：由第八班馬出賽一〇三〇公尺，上陣馬有六匹。賀相逢嘉遜有信心，最後試跑呈勇，可期取勝。紅玫瑰弱馬見好，提防放到出冷贏。樣樣好仍勇路合，可作冷配。

第五場：由第六班一四〇〇公尺，上陣馬有十四。特快車大勇上次敗於意外，今次路更合可勝。東升老馬迴光，未容忽視。世外桃源上仗中斜受阻，今次有力復前失。

第六場：由第六班馬出賽一〇三〇公尺，上陣馬有八匹。豪勇演出較準，前快末段勁，可期爭勝。小飛箭快磨見起，有實可冷敲。時運來有前，速可搗亂。

第七場：第六班馬出賽一五七五公尺，上陣馬有十四。海中寶上次突然出擊走得相當好，小休復出可再爭。交擊用蘭尼志在必得，三甲必入。滿利駒上次敗在戰畧錯誤，今次如不放得太急，可以一爭。

冷馬介紹

第一場　⑤猛虎
第五場　⑥大機會
第七場　⑦冠驊

夜賽各場配搭及排位

第一場（場外孖Q第一關）（場內孖寶第一關）第八班　一五七五公尺（場外連贏位）

馬	磅	騎師	檔	練馬師
①谷中文豪	一四〇	雷文	1	布
②意有所圖	一三四	詹亞健	4	張
③連威	一三一	霍利安	9	朱
④名望	一二九	×陳子銓	7	米
⑤猛虎	一二七	摩加利	8	摩
⑥威標	一二五	×李漢明	10	譚
⑦環遊世界	一二〇	×姚本輝	2	高
⑧一本萬利	一二〇	高洛傑	3	摩
⑨太陽神	一二〇	易仕	5	沈
⑩新圖利	一一九	潘納	6	蘇

第二場（場外孖寶第一口第一關）（場內孖寶第二關）第六班　一〇三〇公尺（科加士）

馬	磅	騎師	檔	練馬師
①勇騎士	一四〇	嘉遜	4	歐
②好好日	一三七	蘭尼	1	米
③齊天大聖	一三一	×李漢明	2	譚
④神威	一二九	×葉英健	5	殿
⑤金多寶	一二八	甘保頓	3	杜
⑥錦雲	一一八	潘納	6	蘇

第三場（場外孖寶第二口第一關）第八班　一〇三〇公尺（科加士）

馬	磅	騎師	檔	練馬師
①感恩	一四〇	鄭棣池	1	張
②金獎	一三九	鄧添	4	歐
③樂連捷	一三七	蘭尼	2	米
④比你勁	一二五	白禮棟	3	高

第四場（場外孖寶第一口第二關）（場外孖寶第三口第一關）第八班　一〇三〇公尺（科加士）

馬	磅	騎師	檔	練馬師
①紅玫瑰	一四〇	×葉英健	5	歐
②樣樣好	一三九	×李漢明	3	譚
③賀相逢	一三四	嘉遜	6	歐
④大會操	一三三	摩亞	2	摩
⑤分秒必爭	一二七	夏達	4	沈
⑥星月	一二六	＊羅國洲	1	蘇

第五場（場外孖寶第二口第二關）（場內孖Q第一關）第六班　一四〇〇公尺（連贏位）

馬	磅	騎師	檔	練馬師
①特快車	一四〇	伊丹尼	9	賓
②福源	一三八	簡元智	2	歐
③飛行俠	一三〇	摩加利	7	朱
④世外桃源	一三〇	鄭棣池	3	張
⑤森林之寶	一二九	潘納	4	蘇
⑥大機會	一二七	畢奇	5	摩
⑦晨運	一二六	＊羅國洲	1	布
⑧拿多利	一二三	嘉遜	10	殿
⑨東升	一二〇	×葉英健	6	朱
⑩最好	一一七	×李漢明	8	譚

第六場（場外孖寶第三口第二關）第六班　一〇三〇公尺（連贏位）

馬	磅	騎師	檔	練馬師
①豪勇	一三六	＊羅國洲	7	蘇
②天秤座	一三〇	潘納	1	蘇
③得利	一二六	摩加利	4	摩
④時運來	一二六	甘保頓	8	陳
⑤勝意	一二六	謝恩燮	6	歐
⑥從心所願	一二五	李家強	5	譚
⑦小飛箭	一二四	夏達	2	沈
⑧多多好	一一六	嘉遜	3	譚

第七場（場內孖Q第二關）（場外孖Q第二關）第六班　一五七五公尺（連贏位）

馬	磅	騎師	檔	練馬師
①安伯伯	一四〇	×葉英健	5	蘇
②噴水池	一三九	畢奇	8	摩
③交擊	一三五	蘭尼	10	賓
④滿利駒	一三四	謝啓瑩	6	殿
⑤海中寶	一二八	吉能	9	高
⑥巧惑	一二八	摩加利	1	摩
⑦冠驊	一二四	＊羅國洲	2	布
⑧紀錄日	一二四	詹亞健	4	米
⑨差利	一二二	謝恩燮	7	米
⑩易贏	一二一	高洛傑	3	摩

馮鍰心水馬

第一場　②意有所圖　①谷中文豪
第二場　③齊天大聖　⑥錦雲
第三場　①感恩　②金獎
第四場　①紅玫瑰　②樣樣好
第五場　⑥大機會　⑨東昇
第六場　①豪勇　③得利
第七場　②噴水池　①安伯伯

張基貼士

第一場　副選：⑤猛虎（摩加利）　正選：③連威（霍利安）　副選：②意有所圖（詹亞健）
第二場　副選：④神威（葉英健）　正選：⑤金多寶（甘保頓）　副選：①勇騎士（嘉遜）
第三場　正選：①感恩（鄭棣池）　副選：②金獎（鄧添）
第四場　副選：③賀相逢（嘉遜）　正選：⑤分秒必爭（夏達）　副選：②樣樣好（李漢明）
第五場　副選：④世外桃源（鄭棣池）　正選：⑧拿多利（嘉遜）　副選：⑥大機會（畢奇）
第六場　副選：①豪勇（羅國洲）　正選：⑧多多好（嘉遜）　副選：⑦小飛箭（夏達）
第七場　副選：②噴水池（畢奇）　正選：⑦冠驊（羅國洲）　副選：⑤海中寶（吉能）

小飛箭神威福源　第六班可勝之馬

今晚的夜賽，第八班的三場，不是投注的好對象，擺明是爆冷的場合，卻捉摸不易。第六班的四場，選馬較爲容易，不過，想贏大錢則不可能，小勝不難。跑九七五公尺的兩組：第一組之小飛箭，在本季開操始，操得最早，操得最好，後來經過一次熱門死火之後，很少上陣，今次不在日馬角逐，而卻參與夜戰，筆者認爲沈保的計劃是取易不取難。且留得太久，會遭遇到不利的環境，今次或會成熱門，也要不嫌分頭之少而增加沈寵一次贏馬紀錄。另一組之一〇三〇公尺角逐，可贏之馬并不是勇騎士、齊天大聖、好威力而是殿庭之「神威」，此駒也是已告成熟，準備甚足，夠贏之馬。跑一四〇〇公尺之一場。福源質素最高，亦經做足準備功夫，餘駒俱非其敵。祇有操足而確有勇態，路程最合的森林之貨，有多少威脅而已。

・首顧・

晨操快訊　刊第二頁

電視播音節目

香港電台

二·〇〇 歌曲時間
掌相與你
三·〇〇 信箱
廣播劇「喜事重重」
四·〇〇 青春交響曲
毋忘我
五·〇〇 三個骨陳任
糧食批發市價
報導
六·〇〇 新聞報導
新聞天地
香港傳奇「股東」
七·〇〇 粵語新聞及特別報告
新聞之窗
辦公室工作程序
實地報導今晚賽馬各場過程及派彩情況
十·三〇 英語發音學
十一·〇〇 新聞報告
空中問答
廣播劇「霧女郎」
十二·〇〇 新聞簡報
時代曲
一·〇〇 廣播完畢

商業第一台

二·〇〇 古今中外「李娃傳」
彩色繽紛
三·〇〇 藝員五線譜
新聞報告
四·〇〇 一身是膽
一曲寄心聲
六·〇〇 新聞專輯
十八樓C座
七·〇〇 新聞報告
時代曲
實地報導今晚賽馬各場過程及派彩情況
報導今晚賽馬全晚成績
十·〇〇 時代曲
十一·〇〇 午夜怪談「怪屋」
新聞專輯
十二·〇〇 新聞簡報
廣播完畢

商業第二台

二·〇〇 新聞簡報
年青人時間
七·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
時代曲
八·〇〇 升中會考指導
新聞報告
時代曲
粵曲「五諫刁妻」由任劍輝、鳳凰女、李香琴合唱
九·三〇 英語課程
十·〇〇 樂苑花瓣
十一·〇〇 唱片唱不停
十二·〇〇 新聞報告
廣播完畢

佳藝電視台

一·〇〇 佳視新聞
午間劇場「俠女尋母」
二·〇〇 教育電視
六·〇〇 節目預告
觀點與角度
娛樂天地
佳視新聞
洪熙官與方世玉
七·三〇 隋唐風雲
八·三〇 大地風雷
九·三〇 教學電視㊀基本會計學㊀汽車構造及修理㊀實用英文㊃室內設計
佳視新聞
全日播映完畢

麗的電視中文台

二·〇〇 新聞及天氣與節目介紹
粵語長片「午夜勾魂」林鳳、胡楓主演
四·〇〇 下午茶（婦女節目）
新聞及節目簡報
五·〇〇 仙女下凡卡通片集
「金龍探案」
節目簡報
六·〇〇 觀點與角度
故苑情深
今時今日（第二輯）
七·〇〇 咪咪和吱吱
天氣報告及經濟新聞
八·〇〇 鐵甲萬能俠
之乎者也（特備綜合性節目）
九·〇〇 麗視劇場「龍虎風雲」
特備話劇節目「人上人」
十·〇〇 獅子山下
今時今日（第二輯）
盲俠走天涯
夜馬賽果
完播曲

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
動物界的危機
六·〇〇 新聞及天氣報告
觀點與角度
神犬流浪記
七·〇〇 快樂時光
洛福探案
八·〇〇 新聞報導及天氣報告
九·〇〇 大獨裁者
十·〇〇 神探艾利
週三影院「油礦爭奪戰」尊榮、瑪花史葛主演
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

一·〇〇 午間新聞
七彩「君在何處」片集
每日電影「薛平貴與王寶釧」由鄧碧雲、吳君麗主演
三·〇〇 新聞簡報
七彩「西遊記」
四·〇〇 午間電影「水觀音三氣白金龍」由新馬師曾、林丹主演
五·〇〇 七彩「再生花」片集
六·〇〇 七彩「精打細算」
翡翠劇場「春殘」
七·〇〇 新聞及天氣報導
八·〇〇 觀點與角度
七彩「聚寶之夜」
九·〇〇 七彩「絕祀拉」
十·〇〇 七彩「歡樂今宵」
七彩「包青天」片集
七彩「鐵翼柔情」片集
十二·〇〇 最後新聞報導
午夜電影「遠山含笑」由甄珍、田野主演
一·三五 全日播映完畢

……又看得入神，她就乘機進房去，想知道他此刻是個甚麼情況。她走到床鋪的另一邊，故意坐下來換鞋，一邊俯下身子低聲問道：「……趙呢！」

「……你母親昨天打電話來過，似乎想叫你回去一……」（四四）

……遠走西天日，在幻住庵出了家……」自玉霜吃驚道：「老前輩說的莫非……」南與神龍目中隱有淚水，點頭道：「不錯，……」

……的星星。你以爲是嗎？」「也許是，也許不是，因爲……」「星星到底要熄滅下去的。」……霍志帆

矢琦是個沉默的人，如果……在辦公廳，他更會一言不發，他對黃湄，算是例外的了，不……鬼麻煩你？」「就是那幾個怕死的傢伙……」

晨市交投稍緩

雖然美國經濟衰退在去年四月見底，但大部份經濟專家認爲，美國人面對着夜長夢多的高支失……

希望爭取獎金過肥年 元朗球員雄心萬丈 圖闖光華警察兩關

圈中人語

「鄉村兵團」的元朗經過連仗挫折，去仗因與現時聯賽積分表上領先的市政講和後，各將信心漸復，明午在聯賽重逢光華，有畢偉康病愈復出增强攻力。

因爲年關在即，元朗接踵而來的兩場賽事，就是明戰光華及本月廿九日對警察，昨朝晨操各球員磨拳擦掌，吶喊要過兩關，爭取更多獎金過肥年。

昨據元朗足球部主任趙玉全及熊定嘉兩人表示，元朗今屆實力殊非突出，但勝在有前有後配搭得算是相當平均，且一直都保持有良好操練，故此今季上陣以來都能保持一定水準之表現。

但未知是否風水問題抑或怎樣，就是陣中之葉振發、胡順華等均輪流受傷，使到過去數場比賽都是力拼之下僅敗，猶其是對東昇一仗，在佔盡優勢之下，亦因爲門將張羅東一時大意失荊州，又告一球僅敗，這場比賽大家都認爲敗得最爲不值。

不過，趙、熊兩位主任均認爲，這是已成過去之事，希望今後在戰意上提高警惕，去仗雖有畢偉康因病倦勤，但仍能在力拼之下與市政講和，明午重逢光華，趙玉全及熊定嘉均希望能勝回一仗，重振元朗隊之聲威。

元朗與光華雙方在首循環碰頭時，大家均「交白卷」打和，明日再度重逢，教練朱永强認爲仍屬一場「五五波」。

爲了應付明午之戰，元朗曾連續兩天午練，昨朝依然晨操，今午在大坡頭雖然操練，但只是輕鬆緩操，軍醫梁治鴻昨亦表示：目前元朗傷兵中全部均沒有大碍，明仗可排原班陣容應戰。

由于有畢偉康病愈復出使到鋒力增强，究竟會否再調整後防應戰，書記盧惠松昨透露：去仗對市政各將均有不俗之表現，只是因畢偉康生病缺陣攻力削弱未能取勝，故此對于明日之戰，仍是以去仗右翼溫耀球休息，其餘均以原陣應戰，但今午操練時各球員是否有損傷，有待今晚召開軍事會議時作出最後決定，惟是各球員信心已復，故對于明日之戰，大家均表有信心全取兩分及下一仗闖過警察，向六强邁進。（廣）

東方果是愉園剋星 昨憑後段發力贏波 愉園石智偉犯規被着令離場

場邊人語

東方以二比一勝愉園，聯賽首循環的戰果也在昨日兩隊重逢的比賽中「歷史重演」，如果說是爆冷門，那就兩個循環均爲東方取勝而且比數也恰巧相同，但愉園的實力較東方爲强，却是事實。故對於昨仗的勝負，也能看作東方對愉園有「剋制」力，也許這是球隊之間的所謂「格食格」。愉園不祇輸波，而且石智偉也嘗到「紅牌」的滋味。

在昨日比賽中，愉園……十分鐘內，愉園控制戰局，東方的「發力」乃是下半場十六分鐘以後才開始，先輸一隻十二碼之後而能夠堅守五十多分鐘，然後展開反擊，東方這種耐力，亦屬難能可貴。但東方能夠反敗爲勝，却與愉園的兩次換人有很大關係，愉園先後調換兩個球員，也於每次換人之後的一分鐘而輸一球，看來似乎亦屬湊巧，惟張子岱被調離球場之後，愉園已乏人「較波」，變成中場與前鋒脫節，亦使東方突擊的力量加强，昨日愉園之敗，亦屬咎由自取。

因何愉園於下半場廿六分鐘以周志雄代替張子岱，而換人之後不祇未見好轉，而且祇是一分鐘後已被東方扳平……先，愉園，失去了優勢，假如仍有「阿香」在陣，則仍可憑着他傳球而使鋒線較有威脅力，那就東方能否扳平仍是問題，更未必獲得後來居上，事實上，倘若石智偉不致於下半場廿九分鐘再度犯規而被球証拔出「紅牌」離場，則愉園似未致後防有漏洞，上半場廿九分鐘已被球証用「黃牌」警告的石智偉，倘若較爲沉着，則三十四分鐘周榮入替劉榮之後，愉園亦未必於三十五分鐘再失一球，從戰術觀點，則愉園之敗，錯在將張子岱調離球場。

在昨日的比賽中，東方抱着爭取一分而戰，雖則球員的拼勁甚强，但能夠贏波，亦非事前……方在聯賽積分表上爲十四戰得十分，居於第十位，對於護級已略有進展。

替東方取得兩分的最大功臣爲單惠根，個人包辦兩球，他射入第二球尤見機警。東方在昨役中，曾於換邊時以麥樹渠代替曾永康。

開賽後三分鐘，愉園余國傑射門，球爲陳雲岳擋出，鍾楚雄截得傳交劉榮業，祇見葉志强剷去劉榮業腳下球，由於球証認爲動作危險，並且判罰十二碼自由球，葉志强被「黃牌」警告，愉園由鍾楚雄射入，愉園以一比零領先。換邊後廿七分鐘，李開由底綫傳球出，楊少年再傳前，由單惠根一射入，替東方追成一比一平手，此時愉園陣腳已呈不穩，三十五分鐘，皮球爲游煜華射門，在門前愉園守衛擋出，在混戰中，單惠根在亂軍中傳球轉身射入，東方遂以二比一挫愉園。

無傷大雅

應該與華力斯多打一場

華力斯的球藝高過夏德已有公論了。不祇南華，在香港任何一隊，或者用聯隊去對抗它，都不是對手。球藝係取勝的唯一條件。

南華打法的方式有限，對手的方式多多。你的戰法不如他人之多，更不洞悉他人之變化如何，守也守不住，遑論去攻，應該冇得打，但應該學他人的功夫。

華力斯既然尚有時間留在本港，它既然想添食，我們爲了學嘢，而且添食也不會蝕本的，爲什麼不去多辦一場比賽呢！南華既不能再辦，足總大可以去辦啊！流浪與警察這次去主辦「添食」有意戰了。

香港球迷是不吝嗇的

香港的球迷，幷不會吝嗇一、二十塊錢的，却怕被「未盡全力」這幾個字所欺騙，如果能表明能以「全力作戰」，任何一支强隊去主辦，一定不會蝕，反轉來一定可以賺錢，祇要多給些獎金予上陣的球員，何事不可爲！

土炮兵鬥三眼隊 明日誓要決雌雄 暢談聘外援因素 教頭董百感交集

花絮

△今夕因爲跑馬搵銀過「急景殘年」，打波當然要休息一天嚟還就，雖然今日就係「西線無戰事」，爲獨是响聽日就有一仗「三眼隊」重逢「鄉村兵團」，講戲碼就相當不俗，而且佢地响季初又係殺成平手，响聽日重逢，雖然年近歲晚，但佢地大家响九龍同樣咁多擁躉，想到時呢個「旺丁場」，又有一番熱鬧。

△「三眼隊」準備响第二個冷做香餠好戲，就不斷向澳洲及蘇格蘭「招兵買馬」嚟增强實力，最近雖然有咗一件「米高」嚟咗，手續都已經辦妥，但佢嘅轉會証書還未寄到，秘書「東尼黃」急得如鍋上之螞蟻，惟是「波士」朱少雄就話D鬼佬做嘢係咁濕氣，使近七年嘢「德律風」，但佢地依然仍係歌皮蛇，眞係爲之氣煞。

△講到各隊都要搵外援嚟刺激球市淡風，「教頭董」盧松江就有佢嘅見地，「蛋仔」話香港亦有唔少好球員，所謂外援，其實大部份都係「二打六」貨式，只係本地球員唔爭氣，稍爲踢得兩脚就要講錢識跳「草裙舞」，所以D班主在激氣之下就搵外援，甚至佢老人家亦要粉墨登場，就係D後生仔唔自愛，講起嚟佢老人家也不勝慨嘆。

△「土炮兵」爲咗重振雄風，連續兩日响「大阪頭」埋頭苦練，尋日朝晨操後，準備今日放假一天，等大家心情輕鬆吓，但「書記盧」建議，就算唔練亦要作吓輕鬆舒筋骨，等大家精神集中，然後嚟一次軍事會商，「香水棠」之錦棠以「老大哥」身份表示，爲咗爭取更多壓歲錢，實行要過兩關。

△「猪油康」畢偉康因爲响「烟仔盃」之前放假一天，就係有人佢被冷傷風病倒，上一場打「乾净隊」就要休息一場，「酒樓熊」因爲愛將心切，親自駕架「勃勃」車「猪油康」去睇中醫及打針，愛才若渴，變咗中、西兼施，果然藥到病除，已經參加備戰操練，聽日打「三眼隊」，「猪油康」表示決定復出。

△「大東方」打低「快活谷」唔係出奇，尋日去到「旺丁場」，好多球迷都睇好「大東方」，當時我以爲佢地唔知有冇攪錯。但係有位球迷講嚟似乎貭嘅一樣，佢話「油站隊」俾一分「抱你時」，「快活谷」睇唔過眼俾番兩分「大東方」，結果唔到你唔信，如果佢係靜馬……

李龍國射門中楣：李龍國（左）單刀抽射，葉志强（右）回防不及，可惜中楣彈出。（本報記者王浩濤攝）

龍志成同師勤王：東方昨日以二比一勝愉園，劉爲余國傑（左）攻門，龍志成（中）及時回防將球剷出底綫外。（本報記者文浩濤攝）

華力斯後日開上旺丁場 由警流聯軍應戰

彩色球壇

今晚有馬無波，要到添日同後日至有波打咯，但大後日禮拜六因爲有馬跑，「脚波」亦暫停，又要禮拜日至有兩場波上演，故此呢一輪個D波又係「立立亂」咁，即如添日有「鄉親班」打「三眼隊」，而後日則由「抱你時」打「流浪漢」，但呢場波改咗期，因爲準備由佢兩隊聯埋嚟攪「撕拉㩒」個隊「大力士隊」（華力斯）也。呢個「波戇」決定交與流浪、警察合辦，而且在旺丁場上演。本來「快活谷隊」係有心聯埋「手蛋隊」攪「撕拉㩒」，仲定咗禮拜日（十五號）將「手蛋隊」對「油站隊」呢場期讓出嚟俾佢哋攪添，可惜「快活谷隊」尋日好衰唔衰，輪埋俾「大東方」添，故此呢勻變咗攪唔成，而「手蛋隊」亦唔想「發瘋發到出面」，同「快活谷隊」個「鑊」開大「片」冇耐又「攜手合作」攪「撕拉㩒」。故此「手蛋隊」祇係準備借出「門神卞」，「肥仔平」，「大頭胡」同「耶穌」，四件俾「快活谷隊」，更唔想俾人話佢地係走「資本主義」路綫，居然「攪外隊」來「搵銀」，就因爲「你推我讓」之情形下，呢勻俾「流浪漢」同「抱你時」「冷手執個熱煎堆」。

講出來就唔到你唔信，「大東方」眞係成隊「纔賽漢」格，又有人話「大東方」專係「鋤强扶弱」，尋日佢地竟然再打瓜咗「快活谷隊」都有嘅，而且「快活谷隊」仲大打茅波，個件「石鬼仔」兩次食「牛肉乾」，由「咖喱」食到「辣椒」，過唔得日個件「考試斗判官」唔熟性，唔理你「快活谷隊」係乜個做會長，照罰可也，不過，呢件「考試判官」响開波冇耐，就居然鑿隻十二碼俾「大東方」嘆吓，仲連「黑仔棠」都「抄埋牌」添，呢回分明係有D對「大東方」唔「老利」者，就因爲個D「左友」以爲咁樣就「打窒」咗「大東方」係氣咯！又唔斷得氣，卒之打到下半場，「咖啡仔」呢勻確係變咗「熱咖啡」，或者佢打過「咖啡針」，寧舍唔同，個人「梅開兩鑊」，咁至打瓜咗「快活谷隊」，呢兩分對「大東方」嚟講係好有用者，因爲「抱你時」辛辛苦苦至先後响「油站隊」同「大檬客」兩隊脚下各搣一分，咁至有九分扒過頭，但唔駛幾耐，又俾你「大東方」尋日攪埋「快活谷隊」兩分添，而家「大東方」又有十分咯，騎番住「抱你時」之頭咯，呢兩分仲要由「快活谷隊」脚下搶來咁至「架勢」也。

大東方取勝 賽前有先兆

講起「大東方」尋日攞呢兩分，原來有D「兆頭」者，因爲照前晚佢嗰班就師响「快活谷酒家」開其軍事會議個陣，「顧問何」就講起，佢話「大東方」先個排一多咗件「鍾仔仁」加入，就當堂贏咗「少林兵」，但尋日因爲又多件「鐵頭老鼠」加盟，咁就贏埋「快活谷隊」唔奇。況且，正如「副師職」話頭：「大東方」係「五强」就眞，原來佢話「大東方」職員中有五個人叫亞「强」，呢吓即係「足主牛」，黃志强，「高保强」，「噏頭黑豹」（隊長）陳長强，同埋新加入個件「鐵頭老鼠」許植强是也。呢五個「亞强」都係「黑仔」棠志强，咁然後至稱得係如假包換之「五强」也。仲有，佢哋成班「頭頭」又話爲：一踏上一九七六年開始，「大東方」轉好運，「運轉鴻鈞」也。因爲一過咗新曆年，元旦第二日（二號）响「煙仔盃」當堂整份「三蛋茶」俾「抱你時」歎吓先，跟住又响六號個場（平常杯波），居然送咗一隻「大手蛋」俾番「手蛋隊」。戴吓添，叫又到咗尋日再贏「快活谷隊」，呢吓就係一不離二，二不離三咁解。故此「大東方」尋日贏波就確係好有意思又有「兆頭」。何況，「牛屎」個問又係叫「快活谷」，「快活谷隊」係佢「下屬」咁解也。

喜獲兩分眞快活 獎金三撤贈功臣

尋日場波，而且有五千幾人捧場，收咗「一盆五撤六萬幾水」，「賓飛劉」仲話添，如果尋日照收每位「三皮半」，咁仲多咗「兩撤幾添」，而且每位三皮，都算係「好和味」也。「大東方」雖然輸咗個十二碼先，但「快活谷隊」個D「三關員」係識「炒」幾味者，好似「大口崔」，「垃圾詳」，「石鬼仔」呢幾件，佢哋「打茅波」當食飯也。果然「石鬼仔」因爲第一腳踢過「大班球」，第二腳又去踢「鐵頭老鼠」，呢勻想唔俾「紅牌」都難，仲有：「大口崔」同「垃圾詳」都先後俾「判官炭斗」口頭警告添。仲有「喬」者，「快活谷隊」下半場打到咁上下，調「會長香」出去冇耐先至輪番一球，呢個波乃「你開心」交個空檔波俾「羊咩年」，攞位攞得靚，再交出嚟俾「咖啡仔」撥入者，又到冇耐，「快活谷隊」又將「蟲惑業」調出去，跟住又到「大東方隊」個件「游水華」先射，個件「機械人」甩手甩脚，再俾「啡咖仔」番脚射入者，後來「大班球」仲有脚交俾「咖啡仔」，可惜交得唔係幾好，否則，「大東方」入多球都似。散波之後，「牛屎」拉隊番「快活谷酒家」賀吓佢，仲有「三撤水」獎金分吓添。（簡靜）

歲晚收爐映眼之作
光華 龍華 南昌 聯邦 福星 恒星 觀塘 英華 北河 寶石 民樂 國都 麗華 麗都
今天盛大獻映
午夜場最賣座電影
羅烈 方晶 李昆 野
泰國影后 犧牲色相 首次裸脫
惹艷 派奇情 電影
永華下期
THE POSSESSED
兒童不宜
鬼胎

明天獻映 皇后・皇都・麗聲・黃金
兩大天王巨星 查理士布朗臣・安東尼昆 棋逢敵手傑作
震撼慘殘！爆水水七！
天地烈酷 破壩淹軍
烽火山河
兩大巨星碰頭 今後勢難再見
萬丈危崖 雙雄搏鬥 同墜急流 混水大戰
攻城奪地 殺人盈野！
Guns for San Sebastian
不同凡响！
新瑪司璧行美梅司煌構 藝公榮發：高輝公司巨！
MGM

黃扶生 省港澳政府鑑定醫師
醫藥
糧食行街 薪高佣厚 兼可 職本報信箱（W.72）號
米舖招請 熟手工友 有車牌優先 本報信箱（W71）號
聘請 什役 某大機構招請什役多名 體健誠實年齡不限 良好嗜好 有意者請附履歷函本報信箱W12號
聘請
台北 $480 曼谷$750 星馬$850 東京$680 美加1350 定位 ⑤254733 ⑤224611
中聯搬運公司 專門搬屋 香港 H-627922 628973 九龍 K-333560 333532 弥敦道K-632345 628647
商業

新春巨獻
歐洲公司兵匪慘烈戰爭片
械刧礦石場
陣容强大 場面
丹絲 葉亞 主演 占士邦女
泰華基化彼達曉連奧遜 利拉斯李得 奧 積 沙 杜 方 勃 森
注意地點期映
THE DIAMOND MERCENARIES

老中醫說理男婦兒科頑症經驗多
潘柏
全日在九龍彌敦道312號三樓應診（近裕華南京街口上）電梯按2字 電話：K三壹一五二八

請支持 公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號
八八八

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字三十四個
每天三元暫收七五折，即每天二元二角五分，如連刊三天者，另送一天，（醫藥除外）以四段爲限。
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五．二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七．二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七○七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一○○號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

先施公司鱷魚恤 若非確有特長 安敢獨醫一味
館址 旺角亞皆老街八十三號 九龍分行對面 上樓 電話906548 即日見效・限日痊癒
喉痧喉癬 喉瘡喉癌 陰虛喉爛 雙單喉症 無論兒狀如何 屢經醫治未愈或 速來頭痂症保證 治癒
吳景雲 主治
專科中醫 喉

歷史悠久・經驗最多
黃華湛 專醫
無痛脫落・永不復發
痔瘺
痔血
日本秘法不用刀割 照常工作 五天脫落 檢驗免費 現遷旺角 2號二樓（移左）（鄰 銀行）
內外痔瘺 外痔脫肛 絕不痛苦 即日止血 收費從廉 女醫生 助理 彈道 照常應診

晨市交投稍緩 行情榮辱互見

今日上午股市走勢

股市在昨日衝上三九一點之後，今晨市況即出現較強力的獲利回吐，市勢表現反覆偏低，開市初，各類股份成價，尚見企於上日之收市價，及後，買家尚且見扯入，而中段後，曾因賣盤的增加，而見低垂，收市之際，買家再見進場，部份股份，見回挺，交投情況則見稍低於上日，成五千二百餘萬元，恒生中午指數報三八八·九七，較上日跌○·二七。

在今晨交投中，滙豐銀行成十九元八角與廿元之間，開市時成十九元八角，後見升上廿元易手，收市時則見成廿元，較上日升兩角，怡和初成廿五元半，曾見升上廿六元，而終以廿五元七角易手，較上日收市價升三角，和記見上落於二元四五與二元五二五之間，收市成二元四五，較上日升一價位，會德豐成三元八七五與三元九七五之間，收市成三元九五，較上日收市價升一價位。

置地初成七元八角，曾見升上七元九角交投，終於七元八角收市，較上日收市低跌一價位，新世界初以一元五六成出，後見升上一元五九，而後回順，以一元五五收市，較上日收市價跌一仙。

九倉初成十五元一角，最高見成十五元三角，最低時成十四元九角，而收市稍見致回，見成十五元，但亦較上日低一角，黃埔則見上落於八元七角與九元○五之間，收市成八元八五。較上月收市價升一角半，市內有關傳說，暫時未見事實的證明，而稍爲斂跡。

遠東中午指數 一九二二·五四 跌 五·三五

恒生中午指數 三八八·九七 跌 ○·二七

金銀指數

綜合指數 三三·二三 平

金指數 三四·○六 升○·○二

銀指數 三三·○一 跌○·○八

四家証券交易所 上午成交總額

金銀：一五、六二○、○○○元

九龍：一、○六○、○○○元

香港：一二、一○○、○○○元

遠東：二三、三一○、○○○元

（昨日指數）

恒生：三八九·二四 跌 ○·九八

遠東：一九二七·八九 跌 一三·九一

金銀：（綜）三三·二三 跌 ○·○一；（金）三四·○四 升 ○·○一；（銀）三三·○九 升 ○·○三

需求轉增存貨漸疏 生粉市途新春預料回挺

近日生粉市場，在低潮中已稍告復甦。據本港波蘭生粉進口商人指出，昨日報出的價格，波蘭生粉每担七十六元，比較早時最低紀錄每担七十四元，略告上揚，平均每担同升二元。本港進口商人又指出，儘管波蘭生粉已從低點彈升，但此間批發價格與來途價格仍有一段距離，使進口商人多要虧本。

目前本港由歐洲進口的生粉，供應本地酒樓茶室和超級市場的用家，主要是波蘭生粉和荷蘭生粉。而波蘭生粉的來途價格與此間的批發價格相差相當大，比如，由波蘭進口生粉的來途價格，每担爲八十八元，而此地批發價格要低至七十六元，相差十二元；由荷蘭進口的生粉，來途價格爲每担九十二元，此地批發價格亦要低至八十四元，相差每担八元。

進口生粉大部要降價售出，據商人指出，主要是本地銷力薄弱，商人多要割價求售。由於此地生粉價格大跌，目前的批發價格與國際價很不相稱。不過，農曆新年過後，生粉市價會再度上揚，據分析，除酒樓茶室對生粉的需求有大幅度的增加以外，最重要的是存貨疏，商人將價格作輕微的調整，與來途價看齊，因此，一旦需求有顯著的增加時，生粉批發價格一定會漲升。

又指出，過去數年來，生粉價格通常與米糧價格相差十分輕微，如目前，白米每担售價一百多元，而生粉價格應在一百一十元左右，但由於當前銷路低落，生粉價格才迫於下跌，是十分不合理的，預料需求容告回增，生粉價格很可能彈同每担一百元水平。（夏明）

本報獨家報導 加拿大黃金期貨市價

加拿大溫尼伯黃金最近期貨收盤：

週二每安士報 124·00

前市每安士報 128·60（下跌4·60美元）

美國紐約週二收市價：123·80美元（下跌3·50美元）

倫敦金價收市後掛牌：

×週二每安士買入價× 123·50美元　×週二每安士賣出價× 124·25美元

前市每安士買入價 128·25美元　前市每安士賣出價 129·25美元

（下跌4·75美元）　（下跌5·00美元）

倫敦股上落不定 收市三九六點二

【倫敦二十日美聯社電】星期二倫敦股市上落不定，但若干股票已在低水平中翻醒。金融時報卅種工業平均指數升一點五，收三九六點二。

南非金股隨金屬價格下跌。

主要工業股中，卜內門的表現不俗，在較後時間，升了三點，收三六○。柏克萊銀行升四點，收三二五。

松下增設獨立公司 經營電子零件業務

松下電器產業株式會社昨日宣佈：該公司決定將電子零件業務分開（有待二月十九日召開的股東大會通過），幷成立一新的獨立公司，定名爲「松下電子零件有限公司」。

該公司表示，此舉目的在於使電子零件業務獲致最高的管理效率，使電子零件專業能力獲得充分的發展，同時進一步擴展業務範圍。

新公司將接繼經營松下的電子零件業務，其員工爲現時任職於松下電器產業株式會社的人員。

昨日四家交易所

上午成交總額：六千五百二十五萬元

下午成交總額：三千一百九十五萬元

全日成交總額：九千七百二十萬元

北歐銀行業務增長 除稅溢利三百萬鎊

北歐銀行之香港代表李溫納昨宣佈，該銀行之一九七五年度業務繼續增長，除稅前之溢利，亦由上年度之三百一十七萬六千英鎊，大幅增加至四百七十五萬三千英鎊；除稅後溢利，亦由一百三十五萬一千英鎊，增加至二百二十一萬三千英鎊。

上述溢利巨幅增長，反映出該銀行各方面之業務均十分蓬勃。客戶對貸款之要求殷切，該銀行採取嚴謹之選擇標準，故其貸款對象十分健全。貨幣市場及外滙方面對該銀行溢利有重大之貢獻，而對國際債券業務方面亦加以擴展。是年內，債券發行及配售大爲增加，北歐銀行亦積極參與此業務，並替客戶在國際資金市場上，安排首次以瑞典幣爲單位之貸款。

是年內，北歐銀行之資產總值由三億四千二百萬英鎊增至四億八千七百萬英鎊，貸款總額由一億八千三百萬英鎊增至二億四千萬英鎊。而與此同時，該行仍維持數額相近之短期及中期貸款政策。在二億四千萬英鎊之貸款中，須於十二個月內還本者佔一億一千六百萬英鎊。

是年內，股東增繳股本六百萬英鎊，連同保留溢利合計，股東權益由一千八百二十萬英鎊，增至二千五百九十萬英鎊。

北歐銀行主席報告

該銀行於一九七五年積極推行替北歐各大公司服務及促進世界性貿易之主旨，而爲求貫徹此宗旨，該銀行遂根據香港銀行條例，在港開設北歐遠東財務有限公司。該公司於一九七五年十月間，由瑞典王儲白雅爾王子主持開幕儀式，經營北歐銀行所提供之國際銀行業務，並積極從事亞洲美元及外滙（特別是北歐貨幣）業務。

股市經濟版

日股牛皮交投活躍 指數上揚十七點餘

星期二東京股市再度上升，成交活躍。由於美國股市昨日繼續大幅上揚，刺激買盤。但藍籌股遭受較大獲利回吐壓力，做價祇屬平穩。地產股如三井不動產及三菱地所等表現最佳。個別活躍股票爲東海保險、本田汽車、富士菲林、及日本郵船等。杜鍾斯平均指數收市時爲四六二七點○二，比昨日上升一七點七六，新市場指數則爲三三九點八八，上升○點二六，全日成交三億二千萬股。

今晨拆息趨平穩 五厘七五至六厘

【本報訊】今晨銀行同業拆息平穩，以五厘七五至六厘成交。據銀行人士指出，儘管農曆年關需求拆進轉殷，但市面頭寸仍相當充裕，因此，拆息率漲勢漸減緩。

各地黃金收市價格

【倫敦二十日美聯社電】星期二各地黃金收市價（每安士以美元計）：倫敦：一二四·一二五；巴黎：一二八·九九；法蘭克福：一二六·七四；蘇黎世：一二四·二五；香港：一二五·六○；貝魯特：停市。

美股指數近九百五 兩年多來最高

【紐約二十日美聯社電】星期二紐約股市擺脫了獲利回吐的壓力，股價上揚，交投頗爲活躍。杜鍾斯卅種工業平均指數於收市前半小時升三點，紐約證券交易所的上升股票比下跌股數爲多。成交總數之多，與上週四看齊，當時是三千八百四十五萬股。

中午時份，由於獲利回吐的壓力，杜鍾斯指數跌了二點，午後，抛售浪潮終止，投資者因近日銀行利率趨低的利好因素刺激下，和經濟有好轉跡象，股價再度上揚。

美國政府公佈去年第四季的國民總生產率爲百分之五點四。

杜鍾斯卅種工業平均指數升六點一四，收九四九點八六，是廿六個月來最高水平。

紐約證券交易所的一千九百十八種股票中，上升股佔九百五十七種，下跌股佔五百六十八種，成交總額三千六百六十九萬股。

紐約證券交易所普通股綜合指數升○點二六，收五二點三三。

紐約證券交易所成交最活躍股票：

股票	收市
中南公用	一六·一二五
國際鑛務	三七·二五
高富西方工業	二四·○○
斯露	一四·七九
RCA	二四·二五
萬國寶通銀行	二八·五○
泛美	五·八七五
亥其利	三三·○○
艾達石油	三二·○○
佳士拿	一三·八七五

美國股票走勢指數

【紐約二十日美聯社電】美國股票走勢指數：

種類	開市	收市	前市收市比較
工業股	九四四·四三	九四九·八六	升六·一四
交通股	一九七·一○	一九七·四二	升一·三四
公共事業	九○·○八	九○·三九	升○·○九
其他股	二九○·八六	二九二·一四	升一·六九

昨日十種漲幅最大股票

股票	前收市價	昨日收市價	漲幅百分率
樂古A	四·四五○	五·八○○	三○·三四
好世界	○·三○	○·三五	一六·六七
莊士發展	○·二六	○·三○	一五·三八
新安	○·三五	○·四○	一四·二九
銓利	○·四○	○·四四	一○·○○
亞洲航業	四·六五	五·一○	九·六八
金舫	○·二五	○·二七	八·○○
輝百美	○·四五	○·四八	六·六七
新海康	一·五○	一·六○	六·六七
信託B	○·四七	○·五○	六·三八

昨日十種跌幅最大股票

股票	前收市價	昨日收市價	跌幅百分率
伊人	○·三○	○·二六	一三·三三
會船B	○·三六	○·三三	八·三三
印尼聯合	○·七五	○·七○	六·六七
萬生	○·四四	○·四二	四·五五
香島漂印	二·三五	二·二五	四·二六
大昌	○·九六	○·九二	四·一七
世界	○·四九	○·四七	四·○八
恒隆	三·八○	三·六五	三·九五
孖隆	○·九四	○·九一	三·一九
新鴻基地產	四·三二五	四·二五	二·八六

昨日十種成交最多股票

股票	成交股數
新世界	三，二一九，○○○
凱聯	二，○七七，○○○
新鴻基証券	一，八五二，○○○
會德豐A	一，七一一，○○○
和記	一，一九一，六七五
華光地產	一，一七○，○○○
大昌	一，一○二，○○○
泰盛	八六四，○○○
美漢	八○七，○○○
香港燈	七七○，六五○

上午金融行情表

一月廿一日（星期三）

（九九K金價）

開市 743.0　收市 746.0

最高 747.7　最低 739.8

（息價平算）

（美鈔）

最高 4·997

最低 4·987

（美電）

最高 5·000

最低 4·996

（雜幣）

幣別	價格
日元（每萬計）	164·10
台幣（每千計）	123·50
菲幣（每元計）	0·66
新加坡大紙（每元計）	2·00
新加坡細紙（每元計）	1·99
勞郫（每百計）	52·00
西德馬克（每百計）	191·50
法國法郎（每百計）	110·50
瑞士法郎（每百計）	191·00
荷蘭（每百計）	186·50
加拿大紙（每元計）	5·00
澳洲元（每元計）	6·29
正鎊（每鎊計）	10·12
當幣（每元計）	0·86

（歐洲金價）

倫敦金價（每安士計） 124·60美元（跌四元三角）

瑞士金價（每安士出價計） 125·00美元（跌四元兩角半）

巴黎金價（每安士計） 128·89美元（跌兩元半）

（英鎊）

倫敦轉讓鎊（每鎊計） 2·0310美元（縮一錢五厘）

美國告老士（每鎊計） 2·0309美元（縮一錢一厘）

金融淺析

外圍金價大幅下瀉 美電鈔扳硬日元昇 息價平算尾盤成七四六·○

【本報訊】週二外圍行情，金價方面：倫敦報一二四·六○美元（跌四元三角），瑞士入價報一二四·○美元，出價報一二五·○美元（跌四元二角半），巴黎報一二八·八九美元（跌兩元半）。加拿大期貨報一二四·○美元（跌四元六角），美國紐約報一二三·八○美元（跌三元半）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·○三一○美元（縮一錢五厘），美國告老士報二·○三○九美元（縮一錢一厘）。

歐洲金價週三市續跌，倫敦金價頭盤跌兩元九角，報一二六·○美元，中盤再跌一元四角，報一二四·六○美元，中盤掛出後造價入價報一二四·○美元，出價報一二五·○美元，前市中盤掛出後造價入價報一二八·二五美元，出價報一二九·二五美元，實則上入價比前市跌四元七角半，出價跌五美元。美加金價亦瀉，英鎊報跌，美元上揚。

本港金市，昨日尾盤爲七六○·○，今晨開市報七四三·○，最高報七四七·七，最低報七三九·八，收市價七四六·○；息價訂平算，上牌現貨交收共兩千一百両，公價定七四七·五。

美鈔報昇，大鈔報四·九九七，普鈔報四·九八七；美電最高報五·○○○，最低報四·九九六。日元報好，大紙報一六四·一；細紙報一六三·五。台幣報一二三·五。法國法郎報一一○·五。瑞士法郎報一九一·○。

去年全球經濟大衰退中 美日如何應付難關

……國經濟不會從第二次世界大戰以來最嚴重的不景氣之中復甦過來。

雖然美國經濟衰退在去年四月見底，但大部份經濟專家認爲，美國人面對着夜長夢多的高度失業率、嚴重的通貨膨脹與呆滯不前的經濟生產。

福特政府表示，美國失業率要到一九八零年以後，才會降至百分之五。百分之四被視爲全民就業。

大多數經濟專家一致認爲，美國經濟之所以需要這麼長久時間才會復甦，主要原因是經濟衰退得極其深重。打從一九七三年秒石油禁運之後經濟開始衰退以來，直至一九七五年四月見底爲止，遭殃清單，無論從人與經濟觀點來看，狀至可怕。

美國失業率在五月份高達百分之九點二，創卅四年來的最高紀錄，到了十一月份，失業率仍爲百分之八點三，也是三十年代大不景氣以來任何一年的十一月份最高失業率。

△根據國民總產值計算，美國經濟總產值下降百分之七點，工業產量減至百分之十四。

△工資購買力從一九七三年一月至一九七五年四月減低百分之九點一，那怕是同時期錢幣收入增加百分之廿三。

一家四口入息低過五、零三八美元清貧界線的美國人，在一九七四年增加了一百卅萬人，增至總數二千四百卅萬，佔全國人口的百分之十二，此人數在一九七五年躍升無疑。

聯邦政府、州政府與地方政府的福利金開銷，在一九七五財政年度增加百分之十九點七，創下二千八百七十億美元的紀錄。

聯邦政府與州政府的失業救濟金在一九七五年總計大約一百七十億美元。

……生產與購買力方面損失二千億美元。

在遏制通貨膨脹方面，已有建樹，一九七五年物價祇增漲大約百分之七，遠低過一九七四年的百分之十二點二通貨膨脹率。

不過，鑒於不景氣深重而造成銷途劇減，美政府決策人對於通貨膨脹未進一步減降，感到失望，有的還表示，還滋生新的經濟問題。

美國聯邦儲備局主席彭斯發表年尾演說稱：「如果百分之八或九的失業率不足以退止通貨膨脹，則我們的經濟制度不再如我們以往所想像般奏效。」

彭斯採行的通貨緊縮政策已招惹國會、勞工與建築業的憤怒，蓋他主張政府裁減開支，以便牽制通貨膨脹。

除了通貨膨脹與失業問題之外，美國人對於明年的一月一日會不會增稅，也不知所措。

一九七五年所得稅扣減八十億美元的措施於十二月卅一日屆滿。國會堅持減稅措施應延續下去，不過福特總統表示，減稅措施可以延續，但開銷以三千九百五十億美元爲限。

……的一九七六年度預算案，如今不想見定一九七七年度的開銷限額，除非先看到福特總統擬議的一九七七年度預算案。

不過，福特總統說，問題在於政府開銷。他申辯稱，如果正如一九七六財政年度打破紀錄的七百四十億美元財政大赤字的預算不數長此下去，美國最後將面對更加嚴重的通貨膨脹與經濟動亂。

爲了保持政府開銷在三千九百五十億美元限額之內，以便一九七七年度赤字在四百億美元至四百四十億美元之間，福特總統稱，開銷須要削減二百八十億美元。

日本經過兩年不景氣之後，許多日本人盼望一九七六年爲擺脫經濟衰退的一年。

依循星座測字者堅言，明年是龍年，應該是吉祥。根據日本語讀者「龍」字讀爲TATSU，意謂「切斷或割斷」。也就因爲如此，他們說，龍年應爲日本人民擺脫糾纏着他們幾近兩年的不景氣。TATSU又是「建設」的意思，也是一項吉祥。

神智清醒的日本人，其中包括高級政府官員與……

不過，人人都期望一九七六年會有或多或少的好轉，日本失業人數去年十月又突破百萬大關，這是七個月內的第二次；十月也有一四六五家公司破產倒閉，創下戰後月度的最高紀錄。年尾花紅平均每人僅有九三七美元（約新幣二千五百元），祇比一九七四年增加百分之三點七，三木武夫首相的日本政府已能抑制通貨膨脹率至百分之九。

今夏，日本一家紡織、紙漿與地產大公司「興人」負債四億八千九百萬美元，入稟申請破產，這是第二次世界大戰以來日本國內破產倒閉的最大商行。

今年臨終，日本政府在十二月提高烟稅與酒稅，給予烟客與酒客一記打擊。香烟起稅百分之四十八，酒平均增稅百分之八。

日本政府預測，在迄至明年三月的一九七五年財政年度，日本經濟增長率將達至大約百分之二點二，跟一九七三年石油危機以前的日本經濟常年百分之十以上增長率相比較，有如小巫見大巫之概，但總好過一九七四財政年度的「零數」增長率。

經濟專家說，日本常年經濟增長率須要繼續超過百分之六，才能保持日本工業齒輪不斷轉動與壓低失業率。

在一九七五年，除了汽車工業之外，日本幾乎所有工業部門皆表現差勁。日本政府今年四次採行「反不景氣」措施，其中以增加公共開銷爲主流，但不足以引導日本擺脫經濟困境。

日本汽車工業一枝獨秀。其內外銷頗佳，汽車廠家共同努力增加日本汽車生產，以防日本政府施行更加嚴厲的防止公害法令。

在日本汽車製造公司之中，單單「豐田」的汽車產量今年就超過六百萬輛。

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
銀行·保險	滙豐銀行	20.00	19.80	19.80
	恒生銀行			130.00
	海外信託銀行			2.80
	大華銀行			8.40
	友聯銀行			4.45
	永安人壽			
航業及倉塢	會德豐船務（A）	3.80	3.725	3.725
	會德豐船務（B）	0.37	0.36	0.36
	新世紀航業			
	萬邦航業			
	萬寶航業			
	亞洲航業	5.35	5.10	5.35
	華光航業	3.75	3.70	3.70
	東方貨櫃	2.675	2.625	2.65
	新海康			1.60
	均益倉	7.85	7.80	7.80
	九龍倉	15.30	14.90	15.00
	安全貨倉			
	太古（A）	8.10	8.00	8.00
	太古（B）	1.57	1.55	1.55
	黃埔船塢	9.05	8.70	8.85
公用事業	油蔴地小輪	13.70	13.60	13.70
	香港電燈	4.70	4.575	4.575
	九龍電燈	18.60	18.30	18.30
	中華煤氣	18.60	18.40	18.40
	電話公司	18.20	17.90	17.90
	電車公司			
	九龍巴士	5.55	5.40	5.40
	中華巴士			
	會德豐（A）	3.975	3.875	3.95
	會德豐（細股）			
	恒隆	3.75	3.70	3.70
	信託公司（A）	2.60	2.575	2.60
工商投資	信託公司（B）			
	怡和	26.00	25.50	25.70
	怡和証券	8.80	8.60	8.60
	國泰股份			1.65
	怡和實業			3.75
	怡南			
	安達臣	0.84	0.83	0.84
	滙豐投資			
	太平洋			
	森那美			
	新英華			
	仁孚	1.13	1.10	1.12
	船務投資			
	輝百美	0.55	0.50	0.53
	利獲家			
	利獲家海外			
地產置業	置地公司	7.90	7.80	7.80
	高富置地	0.74	0.70	0.74
	亞洲置地			
	建煌新記	0.70	0.67	0.68
	博富臨			
	大元置業			1.10
	啓德置業			
	太古昌	1.74	1.67	1.67
	大信置業			
	豪華			
	伊人置業			
	萬年置業			
	夏利文			
	合和地產	2.20	2.125	2.125
	新鴻基	4.275	4.20	4.20
	南太平洋	0.88	0.86	0.86
	和記地產	6.30	6.20	6.20
地產置業	鷹君地產	1.67	1.58	1.63
	嘉新地產			
	華大地產			
	恒生工業地產			
	大昌地產	0.95	0.91	0.91
	兆安地產	0.83	0.82	0.83
	嘉年地產	4.05	4.00	4.05
	聯邦地產（A）	2.10	2.05	2.05
	聯邦地產（B）			
	和豐地產			
	四海地產			1.15
	利安地產			
	大生地產	1.47	1.43	1.43
	萬生	0.45	0.43	0.43
	楨漢置地			
	華光地產	0.78	0.75	0.75
	利豐地產			
	城都地產	4.275	4.20	4.20
建築	保華	3.45	3.35	3.35
	金門			
	青洲英坭（新股）	18.30	18.10	18.10
	港機工程			
	大亞石業			0.66
	海港工程	0.80	0.78	0.80
	熊谷組			
	信昌			6.40
	安達臣			
企業發展	海底隧道	8.00	7.95	7.95
	長江實業	5.85	5.75	5.75
	寶光	4.425	4.375	4.40
	莊士發展			0.31
	利興發展	0.90	0.89	0.89
	泰盛發展	1.16	1.13	1.13
企業發展	世界發展	0.47	0.46	0.46
	新世界發展	1.59	1.54	1.55
	聯興盛發展			
	遠東發展			
	海南發展			1.15
	香港發展			
	廖創興	1.06	1.04	1.04
	廣聯企業			
	聯合企業			5.50
	和記企業	2.525	2.45	2.45
	太古實業A			
	太古實業B			
	偉大發展			
	新昌	14.80	14.60	14.70
	美漢	0.87	0.85	0.86
	金祐			
	明仁企業			
	捷聯企業	1.04	1.03	1.03
	順福企業			
	偉益置業			
	啓明建業			
	國際實業			
	周生生			0.70
酒店業	大酒店	9.10	9.00	9.00
	山帝國酒店			
	城市酒店			
	永高酒店			6.90
	海港公司	14.00	13.70	13.70
	美麗華酒店	9.40	9.25	9.25
	百樂酒店			
	凱聯酒店	1.69	1.63	1.64
	南洋紗廠			21.00
	南豐紗廠	5.60	5.50	5.50
紡織製衣	美璧織造			
	南聯和記			
	南聯實業	1.85	1.84	1.84
	聯紡			7.30
	會德豐紗廠			
	鱷魚恤			
	眞善美製衣			1.33
	長江製衣			4.60
	麗新製衣			1.78
	香港毛紡			
	新馬製衣			
	梅眞尼			
百貨·酒樓及其他	永安			2.80
	先施			
	瑞興			
	大新（公和）	2.45	2.375	2.375
	連卡佛（A）	19.60	19.50	19.50
	連卡佛（B）			
	邵氏	3.70	3.60	3.675
	星島報業			
	聯合汽水			
	屈臣氏			2.95
	立興	6.60	6.55	6.60
	橡膠信託			1.55
	聯合橡膠			1.47
	新鴻基証券	1.73	1.70	1.71
	菲立斯			
	生力啤			
	永泰	2.90	2.80	2.80
	大寶	0.38	0.35	0.35
	維達航業			4.05
	九倉債劵	130.10	130.00	130.00
	怡和債劵	64.50	64.00	64.50

英國失業人數劇增 工會表示不能容忍
本月較上月多了廿一萬人

【倫敦廿日路透社電】政府今日宣佈說：英國的失業人數已由百分之五點二銳升至百分之六點一。工會領袖警告首相威爾遜謂：「勞工運動將不能容忍這種情形。」

威爾遜對忿怒的下議院議員們說：失業數字無疑是非常嚴重，但「這種現正發生於世界上每一個先進工業國家」。

工黨政府宣布說：一月份的失業人數爲一百四十三萬，這是自從第二次世界大戰以來的最高紀錄，較去年十二月份增加廿一萬，當時的失業人數是就業人數的百分之五點二。

歐洲金價再大跌 達兩年來新低點
美元價位全面報升

【倫敦廿日美聯社電】倫敦金價星期二日跌至兩年來的最低點，美元在歐陸貨幣市場再度上揚。

倫敦金價每安士跌了四點一五美元，成一二元四點六，這是自從一九七四年一月十一日以來的最低水平的，當時金價爲一二二美元。

在另一個歐洲主要金融市場——蘇黎世，金價每安士跌了三點一三美元，成一二六。法蘭克福及巴黎兩地金價亦已下跌。

經紀們說：金價暴跌的主因，是國際貨幣基金會決定出售二千五百萬安士黃金，另一個重要因素，是投資人士現正趁着股市上升，轉向購買美元股票。

因此，美元在各外滙市場均已報升，在法蘭克福由二點六零零八馬克升至二點六零三，在巴黎由四點四八二五法國法郎升至四點四八四。

美元在倫敦亦已報升，英鎊兌美元做價已由二點零三二五跌至二點零三一。

倫敦尾盤金價再度下跌，終以每安士一二四點一二五美元收市，蘇黎世金價則每安士跌了差不多五元，以一二四點二五收市。

美元兌瑞士法郎做價亦已報升，收市價已由星期一日的二點五九五升至二點六零三三。

南北越謀統一 國民大會普選 四月廿四舉行

【西貢二十一日路透社電】官方今日在此間宣佈，越南國民大會的普選將於四月二十四日舉行。

北越國民議會常務委員會及南越臨時革命政府顧問委員會在一份由西貢官方廣播及官方報紙刊載的聯合公報中發出以上宣佈。

公報說，北越國民議會常務委員會已決定任命十一人參加全民選舉大會。這十一人由北越國民議會常務委員會主席長征所率領。

而南越臨時革命政府顧問委員則委派越南工人黨政治局委員范洪率領它的代表團在四月的選舉及在仲夏的第一次聯合國民議會召開後，南北越將可統合爲一國。

猿猴的生日會 這頭雌性猿猴，於一月十七日在聖路易動物園度過她的十歲誕辰時，當局特地安排一個生日會，備有玩具、生日蛋糕以及一頭名叫「山姆」的長臂猿作伴。雌猿被小夥伴扯着她的頭髮，外面又有一大羣兒童注視着她，心裏一定不快。

貝魯特戰爭大升級 基督教市鎮成火海
巴解坦克部隊開入黎境

【貝魯特二十日路透社電】右翼部隊發言人稱，基督教市鎮達摩爾已落入左翼部隊手中，並正爲左翼部隊逐屋焚燒。

他說，鎮上有六千名市民——包括一千名兒童，已逃往附近之沙地雅村，該村現亦正受到强烈砲火之襲擊。至于該鎮之其餘一千名居民的命運如何，仍未獲悉。此間與該位于此間以南三十公里（十二哩）之市鎮之電話聯系已告中斷。

今日較早時，右翼派系的內政部長查蒙曾促請國際出面干預以拯救該鎮之基督徒，俾免遭屠殺。

該鎮之陷落係黎巴嫩左翼分子及其巴游盟軍在該國內戰中最大的收穫。後者更因巴解部隊由敘利亞越境進入黎巴嫩增援而如虎添翼。

【貝魯特二十日合衆國際社電】黎巴嫩官方消息來源說：再有一營巴解正規坦克部隊今日進入黎巴嫩，隨即與黎巴嫩軍進行了一場槍來彈往的激戰，並奪獲一個通往黎巴嫩山之十字路口。

在飽受戰火蹂躪之首都，基督教、回教及巴勒斯坦部隊間之激戰進入第三週。在過去四十八小時之內戰中，傷亡數字已增至超過三百人死亡及七百人受傷。

另有四千名巴解正規軍已由敘利亞之基地進入黎巴嫩東部與估計爲數約四千越過貝嘉谷向黎巴嫩山山麓及基督教市鎮沙爾前進之軍隊會合，該鎮係位於此間以東廿五哩的地方。他們由捷多拉向西挺進至一哩外之馬基斯之十字路口，該地爲黎巴嫩山山麓之防線之前線據點。

該消息稱：「當巴解侵畧軍甫於晚上十時三十分開達馬基斯時，即與奉命防守前線據點之黎巴嫩軍發生衝突，雙方進行了一場槍來彈往的激戰，稍後黎軍撤退至一哩外之黎巴嫩山麓。直至凌晨零時三十分，戰鬥仍在繼續進行中。」

這是巴解部隊及裝備於數天前開始越境進入黎巴嫩以來與黎軍發生衝突的第一次。估計現已約有九千名巴解部隊入駐貝嘉區，另有三千人入駐北部之厄嘉區。

基辛格抵俄京
軍備談判僵局能否打開 須視安哥拉危機的演變

【莫斯科廿日合衆國際社電】美國國務卿基辛格，星期二日抵此，以圖打破軍備談判的僵局，但美國高級官員警告說：條約並不一定能達成。

基辛格於他所乘的空軍噴射機抵達俄國首都後隨即舉行的記者招待會席上說：「我是來此從事認眞的談判的，倘若我不認爲我們能够獲得進展，我是不會來此的。」

然而，與基辛格同機的一位美國高級官員說：並無一定能够對限制戰畧武器能有突破的保証。他說：談判現在陷於僵持之中。

這位官員說：對安哥拉問題的對抗是嚴重的，它可能使俄共領袖布里什涅夫預期於今春前來華盛頓訪問之舉受到破壞。

這官員說：基辛格打算警告布酋，如果安哥拉問題不獲解決，則該項危機，可能使一切和解努力失敗。

基辛格計劃在蘇俄與布酋及其他俄官就限制軍備協議作三天的會談。

這位官員預測，會談的結果有：㈠繼續僵持，㈡畧有進展，㈢極爲樂觀。於達成原則後，仍要舉行長時間的談判。

北平又對蘇俄展開猛烈抨擊

【北平二十日路透社電】北平今天對蘇俄干預安哥拉，發動猛烈的抨擊，顯然是配合美國國務卿基辛格到莫斯科訪問。

「人民日報」發表一篇文章說：俄人是計劃掠奪整個安哥拉的帝國主義匪幫。

「人民日報」指摘俄煽動安哥拉內戰。因爲非洲在戰畧上具有重要性，和有豐富的天然資源，蘇俄人意圖控制這個大洲。

觀察家說，這篇文章反映出北平對基辛格訪問莫斯科的關心——此行的目的是在促進美、俄和解——而另一跡象則毛、俄加强競爭對第三世界的影響力。

英國國會拒絕學校廢除體罰

【倫敦二十日路透社電】不理會最近一次由抗議的女學生的暴動及「野蠻的行爲」的指摘，英國國會今日拒絕在全國的公立學校廢除鞭笞。這學童是否應繼續受到鞭笞處罰的問題，是由一百八十一票對一百二十票決定。

基辛格再警告蘇俄 勿干預安哥拉內戰

【莫斯科二十日路透社電】美國國務卿基辛格今晚抵此，尋求對武器談判的突破。他事前曾警告說：美國不能接受蘇俄繼續干預安哥拉的內戰，並說，此項干預，勢必有損於美、俄的關係。

將於明天與俄共領袖布里什涅夫舉行第一個回合的會談的基辛格，在哥本哈根畧作停留時舉行的記者招待會席上說：安哥拉的糾紛，將使美國更難與蘇俄在中東合作。

與基辛格同機的美國高級官員說：蘇俄之繼續支持人數約八千名的古巴軍隊在安哥拉作戰，[illegible]

囚犯與獄警駁火 本月十九日，美國新澤西州特倫頓州立監獄發生囚犯與獄警駁火事件，結果最少各有兩人受傷。圖爲事後全副武裝之該州及地方警察，在該監獄外站崗戒備。

福特提出新預算 國防開支一千零十一億
決購置新型武器

【華盛頓廿一日路透社電】一九七六年十月一日開始的福特總統財政預算，包括下開各項：

總開支爲三千九百四十二億元，不敷之數爲四百三十億元，較今年的赤字少七百六十億元。

國際開支爲一千零十一億元。

外援，包括貸款與贈款爲五十億零二千九百萬元，較本一會計年度減五億五千萬元。

各種社會安全付款及養老金爲一千三百七十一億一千五百萬元，較今年增八十六億元。

糧食及貧民援助總額爲四十億零八百萬元，較今年減少五十六億二千五百萬元。

老人健康撥款爲二百一十八億七千七百萬元，增加了四十億元。

【華盛頓廿日美聯社電】福特總統星期三日建議於謀求與蘇俄達成限制核武器及其他軍力之際，先行撥款一千億元，用於國防預算上，其目的在維持對蘇俄的軍事均勢。

福特所建議的下一年度的國防預算，較今年的預算超出八十九億元。所增數額的大部份，是指定用來購買更新式的軍用機、坦克、船艦和其他新武器，及改善已有配備的動用。

關於戰畧武器方面，福特呼籲繼續發展新的核子武器，包括長程的能自轟炸機、潛水艇和水面艦隻發射的「遊戈」飛彈在內。此種飛彈的前途，使到目前美、俄限制核武的談判陷於僵局。但福特總統的預算，並沒有建議實施除了已有的武器以外的任何新計劃。

美警告各國家 勿干預黎內戰

【華盛頓二十日路透社電】白宮今日宣稱：美國已警告所有外界團體皆不可干預黎巴嫩內戰。

總統新聞秘書尼森沒有指明所接觸過的國家，但一般猜想其中包括敘利亞及以色列。

政府官員今日聲稱：巴勒斯坦部隊已從敘利亞進入黎巴嫩，會合境內與右翼基督教徒交戰中的回教徒。

官員謂：傳抵此間的消息沒有顯示所涉及的兵員數字，但報導所稱他們總數在一萬至一萬五千人之間，則似乎太多。

他們補充謂：沒有証據顯示敘利亞軍隊一如貝魯特一位右派領袖所指稱，已越過黎巴嫩邊界。

尼森聲稱：福特總統對黎巴嫩人民深表同情，並正在密切注視局勢發展。

以色列國防部長巡視以敘邊境區

【特拉維二十日美聯社電】在盛傳由敘利亞供應裝備及訓練的巴勒斯坦游擊隊可能已加入戰事，與黎巴嫩內戰中的回教徒並肩作戰之際，國防部長皮里斯星期二巡視以色列與黎巴嫩接壤的邊境。皮里斯對記者謂：敘利亞軍隊可能進入黎巴嫩，以及大量巴勒斯坦游擊隊介入之事，「對以色列安全有直接意義」。

美上年最末三個月 經濟復甦情況 已見顯著緩慢

【華盛頓二十日路透社電】商業部今日報告稱：美國一九七五年最末三個月當中的經濟復甦情況，顯著緩慢。

實際的國民總生產額，在第四季祇上升了年率百分之五點四，而先前三個月曾攀升達百分之十二。去年全年伸算起來，實際國民總生產率低跌了百分之二。

這次經濟成長緩慢的情形，已在一般政府及私人經濟學家的預料當中。他們曾謂：第三季所紀錄得的增長率，不可能維持下去。

成長率緩慢的原因，主要是由於消費者經過七月至九月期間一陣踴躍購物熱潮後，逐漸審愼節制開銷。

一九七五年整年內，全是由於物價增加，超過所抵銷了的生產低跌率。年底時，物價上升了百分之八點七——雖

馬德里羣衆舉行大示威

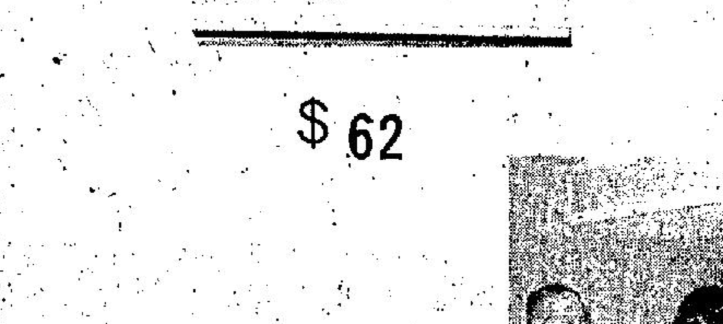
【馬德里廿日路透社電】警方人員今晚以催淚彈和警棍來驅散企圖集結在納瓦洛總理府外的示威羣衆，他們是罷工工人的支持者。

那些羣衆原定舉行一大兩星期以來最大規模的示威。過去兩週內，工廠、銀行、建築地盤、電話公司及鐵路系統均受到一連串的罷工行動之打擊。

當他們開始示威前兩小時，警員及騎警們已在總理府外排成一條警衛線，他們並配備一支强力水喉。總理府附近的地下火車站均告關閉，以防示威者利用它們示威。

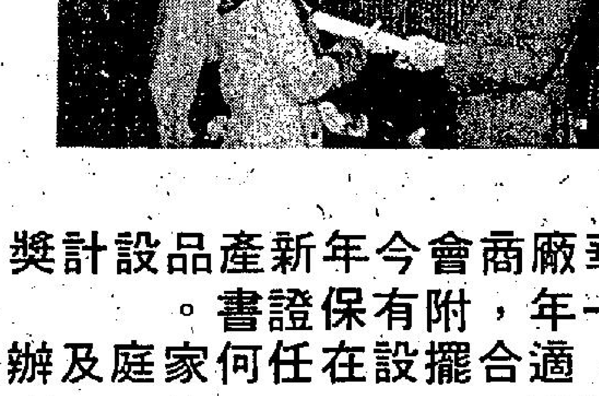
警方曾聲言禁止這次示威，他們認爲這是一項企圖擾亂公衆秩序的行動，並說他們將以武力來驅散示威羣衆。

本報歲晚酬謝讀者大特價週
電子跳字枱鐘
平通 港九
金寶通公司榮譽出品



$62

$110
（有鬧鐘）



優點：
(一)最新設計，獲中華廠商會今年新產品設計獎。
(二)供應商免費保養一年，附有保證書。
(三)光度可隨意調整，適合擺設在任何家庭及辦公室。
(四)柔音鬧鐘，重複報時。
(五)金屬外殼不會破裂。

參加辦法及購買日期：
本報在本週內將刊出三個不同號碼之印花，憑其中任何兩個印花，於本月廿四日起，每日上午十時至下午五時，即可到下列指定地點購買，售完即止。

陳列及購買處：
(一)灣仔分域街18號本報社
(二)中環利源東街8號本報辦事處
(三)尖沙咀彌敦道100號東英大厦地下詢問處
(四)九龍荔枝角道22號東興大厦管理處

風趣 周刊
逢星期五隨工商晚報附送
每份仍售二毫

·本期要目·
△家長同意與兒童不宜
△發財大吉話年桔
△藝術節精采節目多
△林珍奇說未講人壞話
△日本虐待狂樂隊
△溜冰高手黃屏小姐
△一週電視節目

麗宮
今五場映
神秘香艷恐怖絕片
吸血殭屍血腥神秘堡
基斯杜化李衛鎮演
下期獻映 老虎探長

新華 新都
迎接龍年 猛龍發威 下期巨獻
查理士布朗臣新作
無敵猛龍
聯美一九七六年新攻勢第一炮
石破天驚
CHARLES BRONSON in ALISTAIR MACLEAN'S "BREAKHEART PASS"

嬰兒恩物 寶寶睡袋 祇售 $99.50 ：尼龍被 祇售 $29.50
台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半